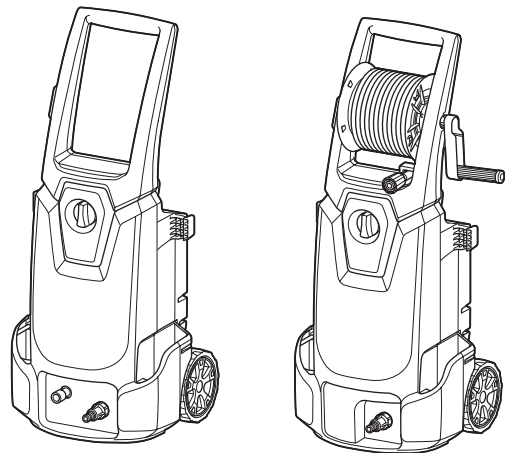




EN	High Pressure Washer	INSTRUCTION MANUAL	9
ZHCN	高压清洗机	使用说明书	18
ID	Cincin Penutup Tekanan Tinggi	PETUNJUK PENGGUNAAN	27
VI	Máy xịt rửa cao áp	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	37
TH	เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง	คู่มือการใช้งาน	47

HW1200
HW1300



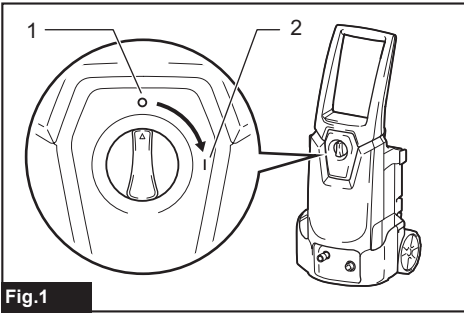


Fig.1

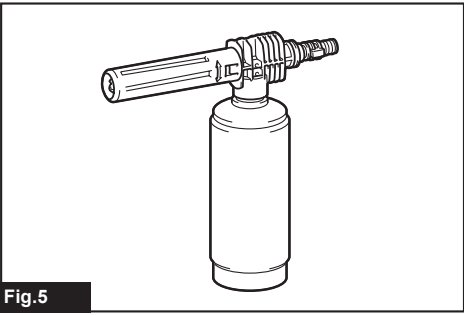


Fig.5

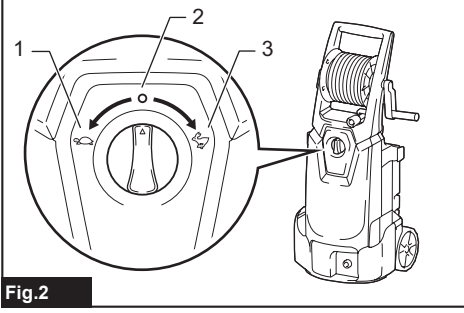


Fig.2

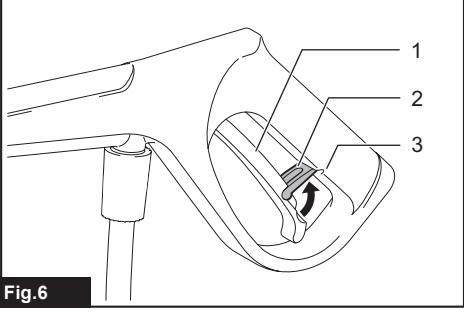


Fig.6

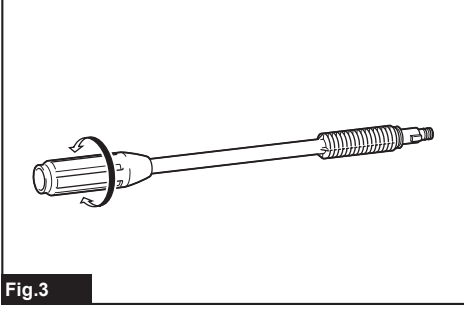


Fig.3

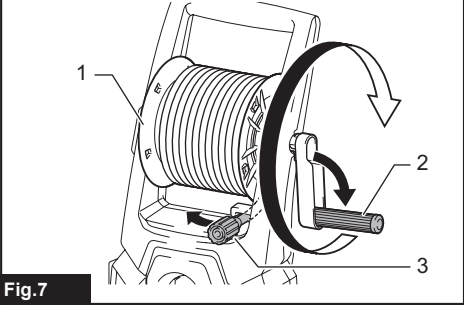


Fig.7

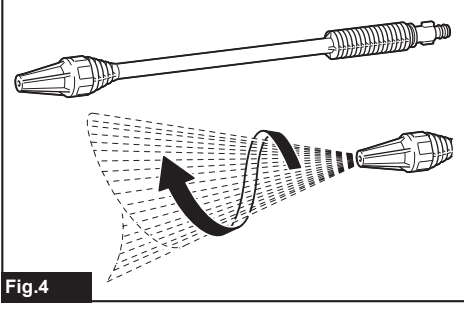


Fig.4

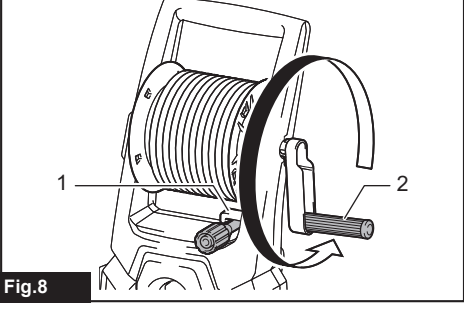


Fig.8

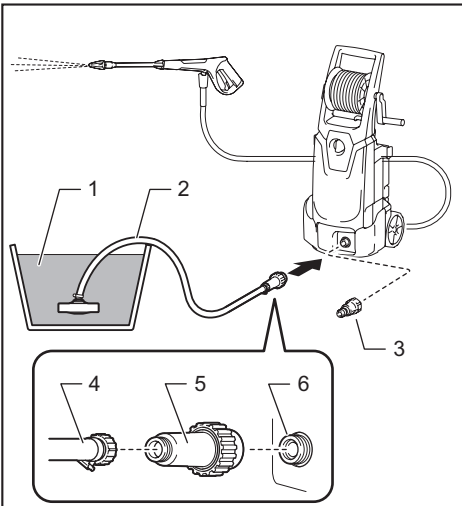


Fig.9

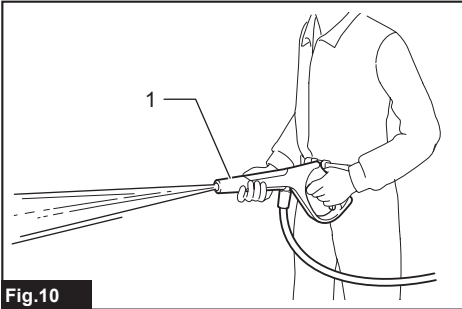


Fig.10

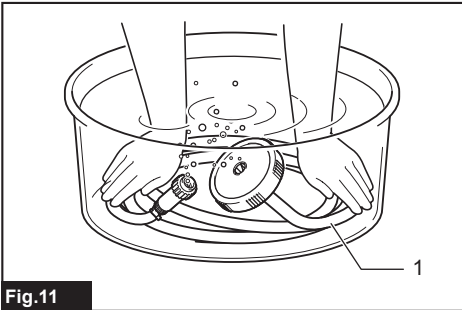


Fig.11

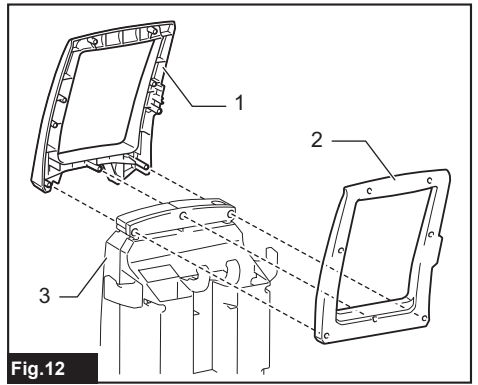


Fig.12

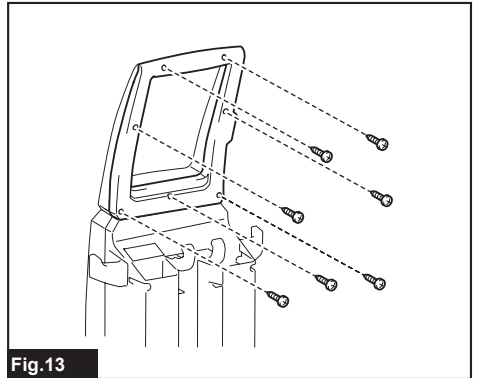


Fig.13

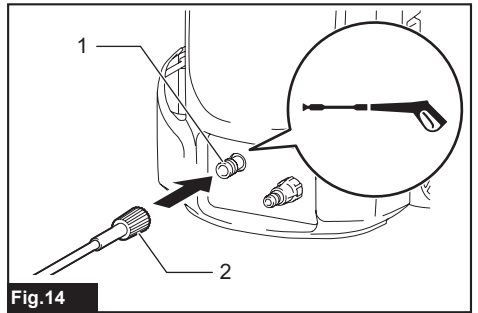


Fig.14

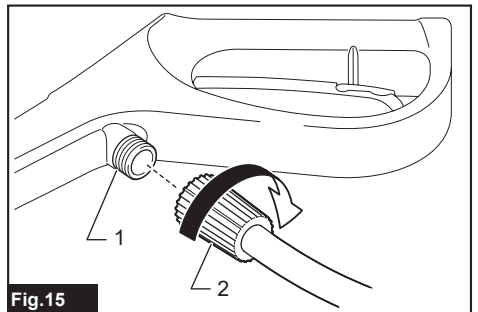


Fig.15

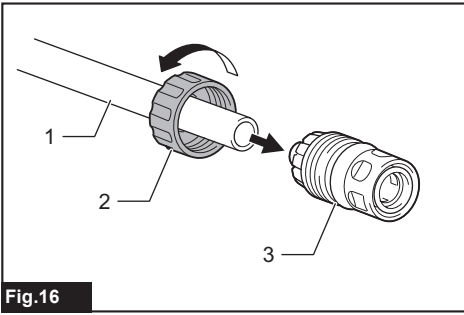


Fig.16

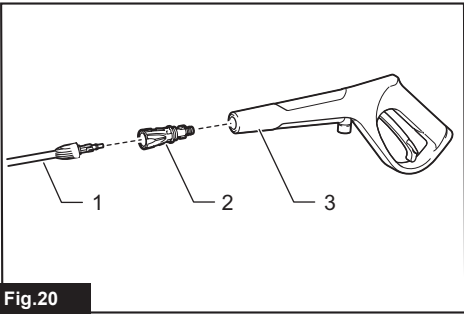


Fig.20

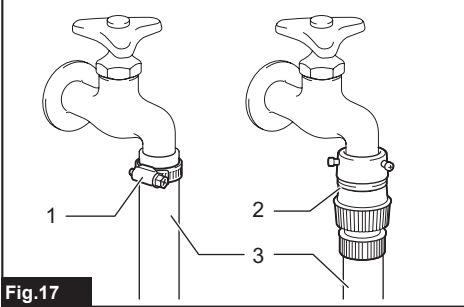


Fig.17

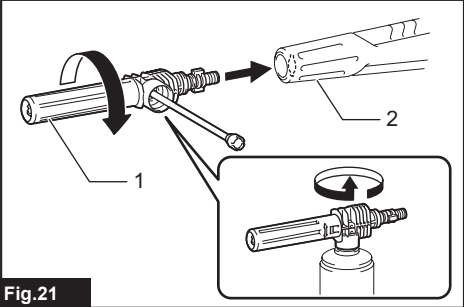


Fig.21

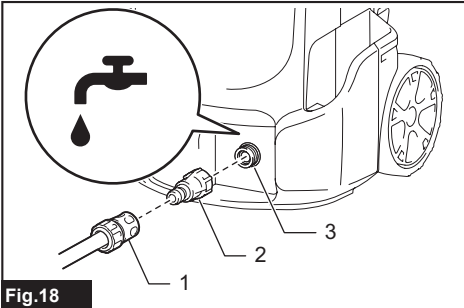


Fig.18

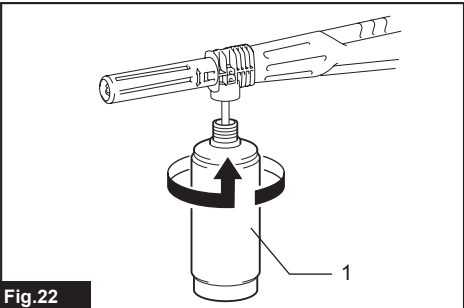


Fig.22

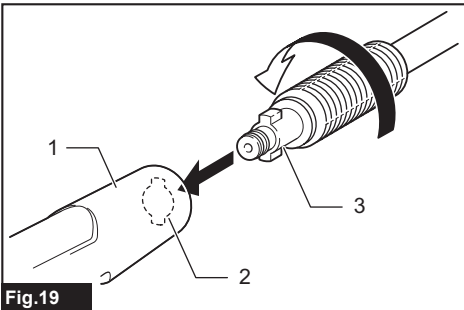


Fig.19

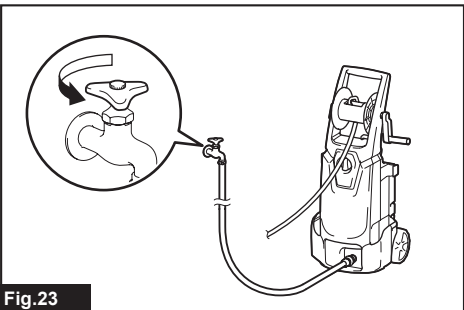


Fig.23

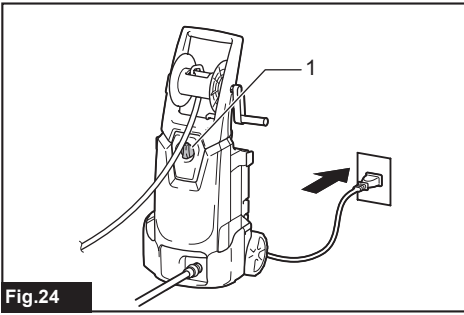


Fig.24

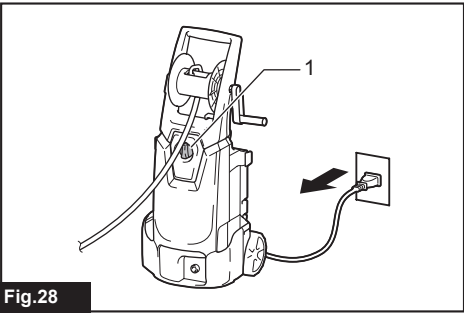


Fig.28

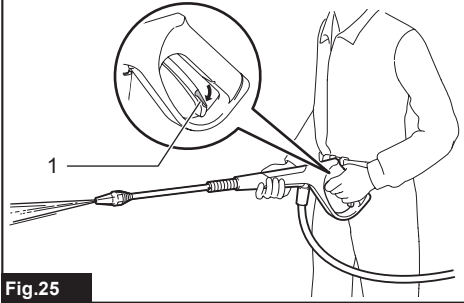


Fig.25

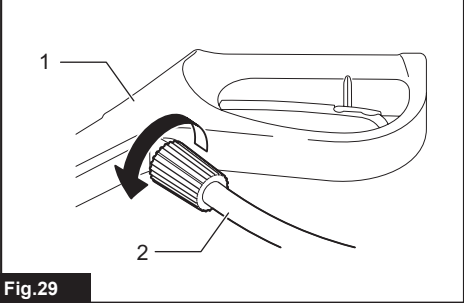


Fig.29

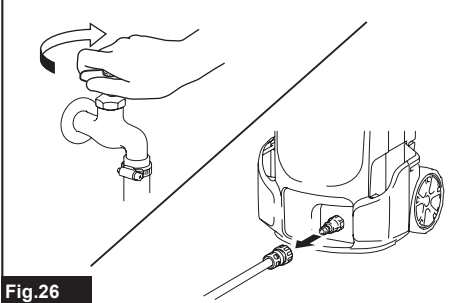


Fig.26

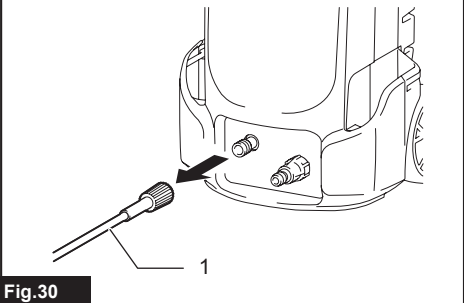


Fig.30

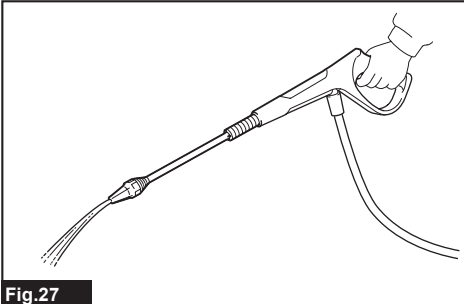


Fig.27

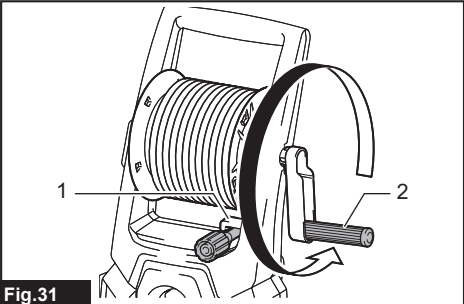
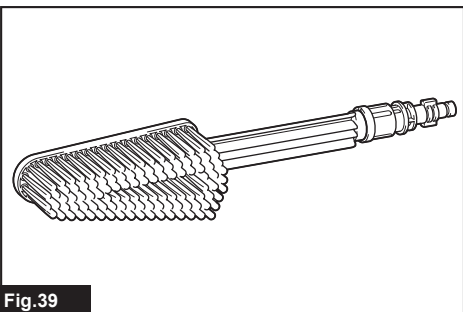
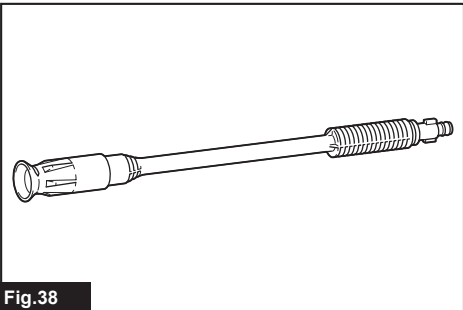
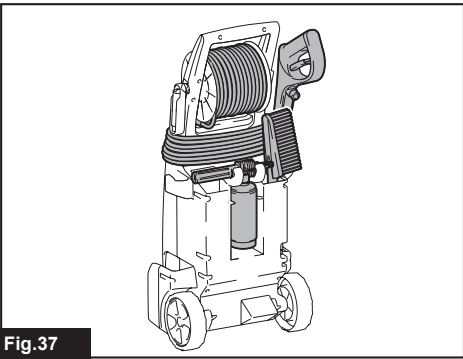
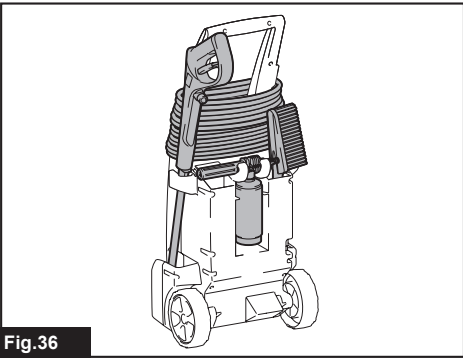
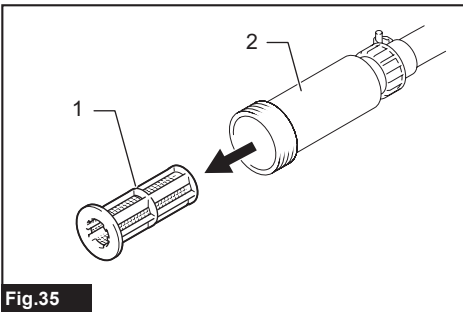
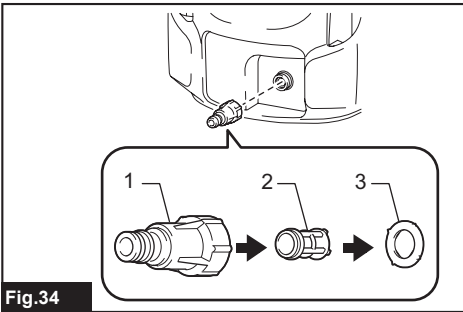
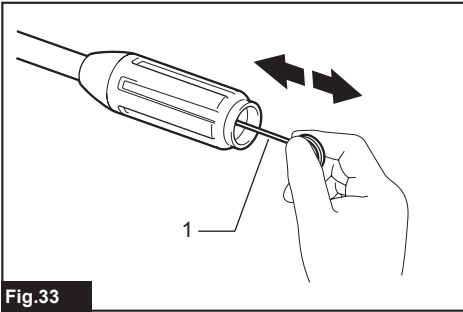
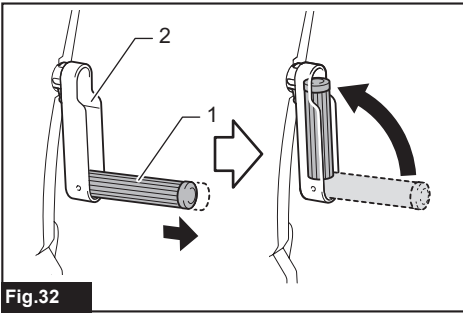
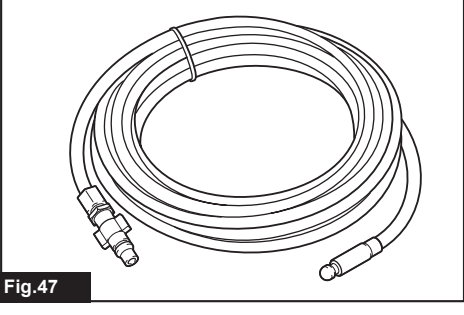
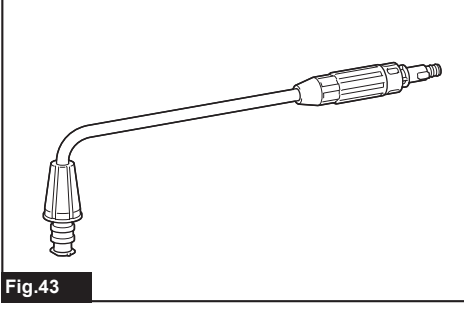
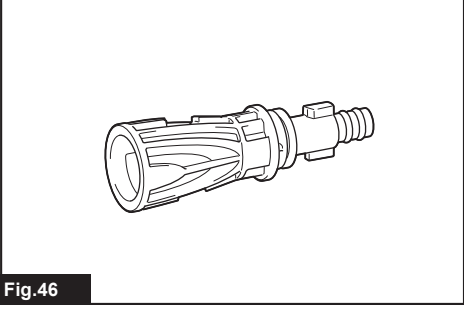
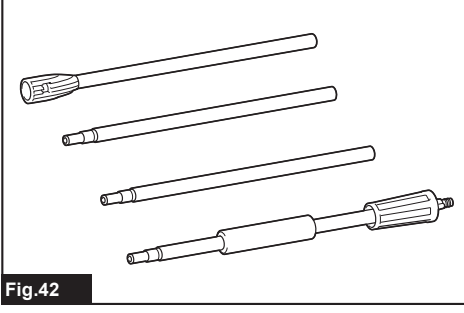
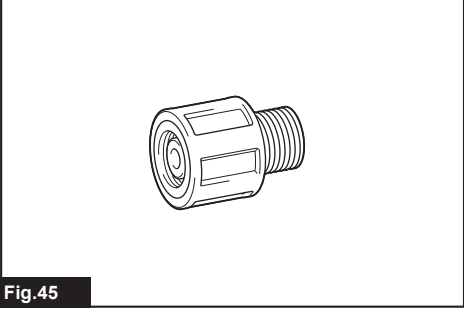
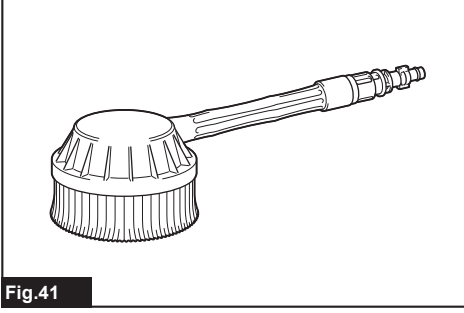
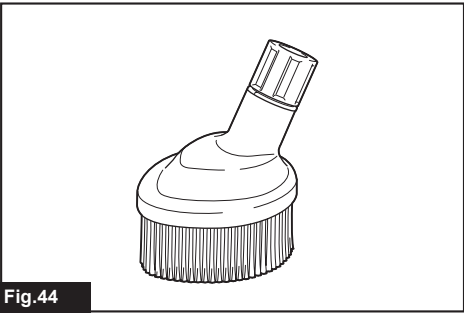
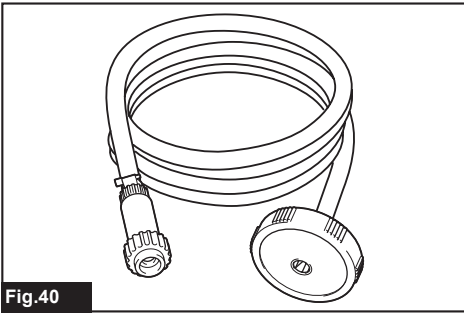


Fig.31





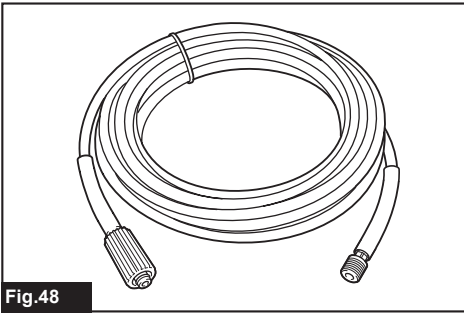


Fig.48

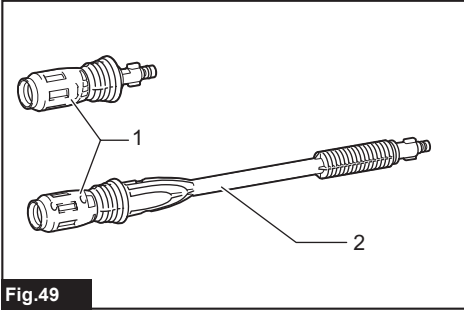


Fig.49

WARNING

- Machines shall not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.
- High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the machine itself.
- Do not use the machine within range of persons unless they wear protective clothing.
- Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
- Risk of explosion – Do not spray flammable liquids.
- High pressure cleaners shall not be used by children or untrained personnel.
- High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
- To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.
- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.
- Do not use the machine if a supply cord or important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.
- Inadequate extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it shall be suitable for outdoor use, and the connection has to be kept dry and off the ground. It is recommended that this is accomplished by means of a cord reel which keeps the socket at least 60 mm above the ground.

- Always switch off the mains disconnecting switch when leaving the machine unattended.
- Comply with the requirements of the local water supply company.
- For European countries:
According to EN12729 (BA), the appliance can also be connected to the mains drinking water supply if a backflow preventer valve with drain facility is installed in the supply hose.




SPECIFICATIONS

Model:		HW1200	HW1300
Max. feed volume		7.0 l/min	7.5 l/min
Water flow rate		5.5 l/min	6.0 l/min
Max. permissible pressure		12 MPa (120 bars)	13 MPa (130 bars)
Working pressure	High mode	10 MPa (100 bars)	11 MPa (110 bars)
	Low mode	-	8 MPa (80 bars)
Max. feed pressure		1 MPa (10 bars)	
Max. feed temperature		40 °C	
Max. suction height		1.0 m	
Dimensions (L x W x H)		292 mm x 358 mm x 830 mm	
Weight		11.0 kg	12.7 kg
Motor protection		IPX5	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read the instruction manual.
	Take particular care and attention.
	DOUBLE INSULATION



Only for EU countries

Due to the presence of hazardous components in the equipment, used electrical and electronic equipment may have a negative impact on the environment and human health.

Do not dispose of electrical and electronic appliances with household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and its adaptation to national law, used electrical and electronic equipment should be collected separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the environmental protection regulations.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Do not direct the jet at people including yourself, animals, and live electrical equipments.



Not suitable for connection to the potable water mains.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation

Intended use

This tool is intended for cleaning stubborn dirt by using water jet. This tool is intended for household use.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

Work area safety

1. Keep operating area clear of all persons.
2. Do not overreach or stand on unstable supports. Keep good footing and balance at all times.
3. Always place the high pressure washer body on a level and stable surface. Avoid areas where the ejected water will run or pool.
4. Before cleaning, check the surroundings and objects to be cleaned. High pressure jets can scrape away paint or other surface treatments including toxic chemicals. Take the preventive measures if necessary.
5. Be careful not to trip over by the cord or hose of the high pressure washer. Always be aware of the configuration of the cord and hose during operation.
6. During use, a small amount of water will come out from the bottom of the high pressure washer. Avoid locating the high pressure washer in the areas where you don't want to wet.

Personal safety

1. To protect against the jet and objects by the jet, operators should wear appropriate clothing such as safety boots, safety gloves, safety helmets with visors, hearing protection, etc.
2. Do not use the high pressure washer within range of persons unless they wear protective clothing.

3. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.
4. Water that has flowed through backflow preventer is considered to be non-potable.

Electrical safety

1. Never use the high pressure washer outdoors in the rain.
2. Never touch the mains plug and/or socket with wet hands.
3. Do not use the machine if the supply cord or important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, or the trigger gun.
4. Plug must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plug with grounded tools. Unmodified plug and matching outlet will reduce risk of the electric shock.
5. Inadequate extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it shall be suitable for outdoor use, and the connection has to be kept dry and off the ground. It is recommended that this is accomplished by means of a cord reel which keeps the socket at least 60 mm above the ground.
6. Note the following when using extension cords:
 - Use only extension cords that are intended for outdoor use.
 - Use only extension cords with an electrical rating equal to or higher than the rating of the product.
 - Do not use damaged extension cords.
 - Examine extension cords before use and replace if damaged.
 - Do not abuse extension cords and do not yank on cords to disconnect them.
 - Keep cords away from heat and sharp edges.
 - Always disconnect the extension cord from the receptacle before disconnecting the product from the extension cord.
7. The electric supply connection shall be made by a qualified electrician and comply with IEC 60364-1. It is recommended that the electric supply to this machine should include either a residual current device that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or a device that will prove the earth circuit.

Power tool use and care

1. Read all the instructions before using the product.
2. Know how to stop the high pressure washer and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
3. High pressure jets can be dangerous if misused. The jet must not be directed at people, live electrical equipment, or the machine itself.
4. This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Do not spray flammable and/or toxic liquids. This may cause an explosion, intoxication, or damage to the machine.
7. Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
8. High-pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
9. Follow the instructions when changing accessories.
10. Keep handles dry, clean, and free of oil or grease.
11. Stay alert – watch what you are doing.
12. Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
13. Do not run the high pressure washer without water for longer than one minute. It will damage the motor, resulting in malfunction.
14. Always turn off the power and shut off the water mains when leaving the high pressure washer unattended.
15. Be wary of the kickback. The trigger gun recoils when the high pressure jet is ejected from the nozzle. Hold the trigger gun firmly to prevent accidental injuries.
16. Check for damaged or worn parts before use. Also make sure that the hose is properly connected and there is no leakage during operation. Operating the machine with functional defects may cause an accident.
17. This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.
18. Do not pull the cord and/or hose to move the high pressure washer body. This will damage the cord, hose, and connecting parts and result in a short circuit or functional defects.
19. Do not put heavy objects on the hose or let vehicles drive over it.
20. Always discharge the residual pressure in the trigger gun before disconnecting the hose.
21. When connecting the hose to the water mains, observe the instructions of your local water-works department or company.

Service

1. Follow the maintenance instructions specified in the manual.
2. To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.
3. Have your high pressure washer serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the high pressure washer is maintained.
4. In case of breakdown or malfunction of the high pressure washer, immediately switch it off and remove the mains plug. Contact your local dealer or service center.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Power switch

NOTICE: Do not turn the power switch forcibly. This may cause the switch to malfunction.

For the HW1200

► Fig.1: 1. OFF position 2. ON position

Turn the power switch clockwise to switch on the high pressure washer.

For the HW1300

Turn the power switch clockwise or counterclockwise depending on the pressure level. Turn the power switch clockwise for high pressure mode, counterclockwise for low pressure mode.

► Fig.2: 1. Low pressure mode 2. OFF position 3. High pressure mode

Nozzle functions

NOTE: The standard nozzles vary depending on the country. Also refer to the OPTIONAL ACCESSORIES section for other nozzles.

Vario-Power spray lance

► Fig.3

Jet pressure can be adjusted by rotating the nozzle.

⚠CAUTION: When adjusting the jet pressure, do not rotate the nozzle while pulling it toward the trigger gun. The nozzle may come off from the trigger gun and cause a personal injury.

Dirt blaster

► Fig.4

A spiral jet is ejected. Suitable for removing stubborn dirt.

NOTICE: Do not use the dirt blaster to clean fragile surfaces such as windows or car bodies.

Foam nozzle

► Fig.5

Detergent can be sprayed as foam.

Trigger operations

Pull the trigger to eject a water jet. The jet continues as long as the trigger is squeezed. The trigger can be locked for safe handling of the trigger gun. To lock the trigger, pull out the stopper and hook it to the groove on the grip.

► **Fig.6:** 1. Trigger 2. Stopper 3. Groove

NOTICE: To avoid mechanical error in the pressure switch, always leave a two-second interval between trigger operations.

Safety valve

This appliance is equipped with a safety valve that prevents undue overpressure. When the trigger is released, the valve opens and the water recirculates through the pump inlet.

CAUTION: Do not tamper with or adjust the safety valve setting.

Hose reel

For the HW1300 only

To unreel the hose, take the end of the hose out of the catch first. Unfold the handle and turn it clockwise. Always unreel the hose all the way to the end when operating the high pressure washer.

► **Fig.7:** 1. Hose reel 2. Handle 3. End of the hose

When storing the hose, turn the handle counterclockwise and fix the end of the hose.

► **Fig.8:** 1. Catch 2. Handle

Supplying water from a tank/reservoir

Optional accessory

You can supply water from a tank or reservoir instead of a faucet.

Replace the water hose connector with the suction hose set (optional accessory). When connecting the suction hose set, disconnect the filter case from the hose and attach it to the inlet on the high pressure washer. Then, connect the hose to the filter case.

► **Fig.9:** 1. Tank/reservoir 2. Suction hose set 3. Water hose connector 4. Hose 5. Filter case 6. Inlet on the high pressure washer

NOTICE: Always use Makita's suction hose set.

NOTICE: Always keep 1.0 m (3.28 ft) or less in height between the inlet on the high pressure washer and the water surface. Otherwise, the high pressure washer will be unable to take the water up into the pump.

To introduce water into the hose, remove the nozzle from the trigger gun and switch on the high pressure washer while the trigger is squeezed. Once water is ejected stably from the trigger gun, release the trigger and attach the nozzle for your purpose.

► **Fig.10:** 1. Trigger gun

NOTE: When water is not ejected, detach the suction hose set and soak it in water. Then reconnect it to the high-pressure washer.

► **Fig.11:** 1. Suction hose set

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Assembling the carrying handle

For the HW1200 only

1. Join the front and rear halves of the handle by aligning the screw holes on the high pressure washer body.

► **Fig.12:** 1. Front half of the handle 2. Rear half of the handle 3. High pressure washer body

2. Secure the carrying handle with screws(7 pcs).

► **Fig.13**

Connecting the high-pressure hose

For the HW1200 only

Connect the high-pressure hose to the outlet (with the gun marking). Turn the nut on the high-pressure hose clockwise while screwing it onto the screw thread of the outlet.

► **Fig.14:** 1. Outlet 2. Nut

CAUTION: Make sure that the high-pressure hose is securely connected. A loose connection may blow the high-pressure hose off, resulting in a personal injury.

Attaching the trigger gun

Connect the high-pressure hose to the inlet on the trigger gun. Turn the nut on the high-pressure hose clockwise while screwing it onto the screw thread on the inlet.

► **Fig.15:** 1. Inlet 2. Nut

CAUTION: Make sure that the high-pressure hose is securely connected. A loose connection may blow the high-pressure hose off, resulting in a personal injury.

Connecting to a faucet

CAUTION: Always use a pressure-resistant water hose with $\varnothing 13$ mm or larger diameter and connect to the faucet using a proper fittings. Otherwise, the water hose and/or the fitting may break and cause personal injury.

NOTICE: Use a pressure-resistant water hose as short as possible. The amount of intake water should be higher than the max feed volume of the pump.

NOTICE: If you connect to the mains for drinking water, use a backflow preventer valve which meets the regulations in your region.

Prepare a pressure-resistant water hose. Attach the coupling sleeve to one end and connect the other end to the faucet as follows.

1. Remove the nut on the coupling sleeve and pass the pressure-resistant water hose through the nut. Insert the end of the hose into the coupling sleeve and then tighten the nut.

► **Fig.16:** 1. Pressure-resistant water hose 2. Nut of the coupling sleeve 3. Coupling sleeve

NOTE: If you connect the pressure-resistant water hose to the faucet using a coupling sleeve, attach it to the both ends of the hose.

2. Connect the pressure-resistant water hose to the faucet. Apply a suitable fitting such as hose band or water tap joint to secure the hose end with the faucet.

► **Fig.17:** 1. Hose band 2. Water tap joint 3. Pressure-resistant water hose

NOTE: The fitting depends on the shape of the faucet to which you connect. Prepare a suitable commercially-bought fitting.

3. Attach the water hose connector to the inlet (with the faucet marking) and then insert the coupling sleeve.

► **Fig.18:** 1. Coupling sleeve 2. Water hose connector 3. Inlet on the high pressure washer

Connecting/disconnecting the nozzle

CAUTION: Always lock the trigger when connecting/disconnecting the nozzle.

Insert the end of the nozzle into the slot on the trigger gun and turn it in the direction of the arrow as shown in the figure. To disconnect, turn the nozzle in the reverse direction while pressing it toward the trigger gun.

► **Fig.19:** 1. Trigger gun 2. Slot 3. End of the nozzle

Some optional nozzles require the connecting joint (optional accessory) to attach to the trigger gun. Attach the connecting joint to the trigger gun in the same way as the nozzle.

► **Fig.20:** 1. Nozzle 2. Connecting joint 3. Trigger gun

NOTE: The connecting joint is needed when using the nozzles included with another model, HW112 or HW121.

Connecting the foam nozzle

CAUTION: Always lock the trigger when connecting/disconnecting the nozzle.

Prepare a detergent before using the foam nozzle.

1. Remove the nozzle from the tank by rotating the nozzle counterclockwise. Attach the nozzle to the trigger gun.

► **Fig.21:** 1. Nozzle 2. Trigger gun

2. Pour the detergent into the tank and install it to the nozzle.

► **Fig.22:** 1. Tank

NOTICE: Always use neutral detergent. Acidic or alkaline detergent may damage the tank or nozzle.

OPERATION

WARNING: Do not touch the water jet or direct it toward yourself or others. The water jet is dangerous and can hurt you or others.

WARNING: When shooting the water jet, never hold the object that you are cleaning or place your hands and feet near the water jet.

CAUTION: Stay alert to the rebound of the water jet and blown objects. Do not bring the nozzle to the object closer to 30 cm.

CAUTION: Do not run the high pressure washer without water for longer than 1 minute.

CAUTION: Do not operate the high pressure washer for an extended period of time. This may cause overheating or fire. Also, long-term use may cause vibration disorder.

CAUTION: Be aware of the direction of the wind. If the detergent gets into your eyes or mouth, rinse with fresh water immediately and seek medical attention if necessary.

NOTICE: Avoid using the high pressure washer for longer than 1 hour. After using it for 1 hour, leave a same length of intermission.

1. Connect the end of the high-pressure hose to the trigger gun. For the HW1200, connect the other end to the high pressure washer. For the HW1300, unreel the hose all the way to the end.

2. Connect the high pressure washer to the faucet and then open the faucet.

► **Fig.23**

NOTICE: To protect the mechanism of the high pressure washer, do not use water hotter than 40°C.

3. Plug the high pressure washer into the mains and switch it on.

► **Fig.24:** 1. Power switch

4. To eject a water jet, unlock the stopper and squeeze the trigger. The jet continues as long as the trigger is squeezed.

► **Fig.25:** 1. Stopper

CAUTION: Hold the trigger gun firmly. The trigger gun recoils when you pull the trigger.

CAUTION: Always hold the trigger gun by the grip and barrel when cleaning. While the motor is running, do not touch any part of the high pressure washer body other than the carrying handle and power switch.

NOTICE: Be careful not to pull the trigger gun forcibly during operation. It may cause the high pressure washer to fall over.

After operating

CAUTION: After operating, always perform the procedure described in this manual. Residual pressure in the trigger gun or high pressure washer can cause personal injury or damage to the pump inside.

1. After operating, leave the power switch on.
2. Close the faucet and disconnect the water hose from the high pressure washer.
► **Fig.26**
3. Squeeze the trigger until the remaining water in the high pressure washer is discharged.
Do not run the motor for longer than 1 minute.
► **Fig.27**
4. Switch off the high pressure washer and unplug it from the mains.
► **Fig.28:** 1. Power switch
5. Disconnect the high-pressure hose from the trigger gun.
► **Fig.29:** 1. Trigger gun 2. High-pressure hose

For the HW1200 only

Disconnect the high pressure hose from the high pressure washer.

► **Fig.30:** 1. High pressure hose

For the HW1300 only

1. Reel the hose and fix the end of the hose.
► **Fig.31:** 1. Catch 2. Handle
2. Fold the handle into the reel arm while pulling the handle to the direction of the arrow as shown in the figure.
► **Fig.32:** 1. Handle 2. Reel arm

NOTICE: To prevent the high-pressure hose from being damaged, remove the remaining water in the hose before storing.

MAINTENANCE & STORAGE

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Cleaning the nozzle

Use the cleaner pin to remove dirt from or unclog the nozzle.

► **Fig.33:** 1. Cleaner pin

NOTICE: Do not remove dirt or debris forcibly. This may result in personal injury or damage to the ejection hole causing deviated jet angles or poor performance.

Cleaning the filter

Detach the water hose connector and remove dirt and debris from the inside of the filter.

► **Fig.34:** 1. Water hose connector 2. Filter 3. Sealing ring

When using the suction hose set (optional accessory), take the filter out of the filter case and remove dirt and debris.

► **Fig.35:** 1. Filter 2. Filter case

NOTE: To maintain the optimal performance, clean the filter periodically.

Storage

Reel the hose and cord. Put the trigger gun and nozzles in the pockets.

HW1200

► **Fig.36**

HW1300

► **Fig.37**

CAUTION: Always store in an indoor location where the temperature does not go below freezing. If the high pressure washer freezes and malfunctions, contact your local service center for repairs.

CAUTION: Always use the carrying handle when moving the high pressure washer. Do not carry it by the hose or cord. The hose or cord may be damaged.

CAUTION: Do not carry the high pressure washer with the hose and/or cord unreeled. The extended hose or cord may be damaged or entangled with other objects, resulting in personal injury or breakage.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The washer does not start.	No electricity	Connect the plug to the mains. Also check if electricity is being supplied to the mains.
	The switch is not turned on.	Turn on the switch.
	Residual pressure in the pump	Pull the trigger.
	Damaged cord or electric circuit	Contact an authorized service center for repairs.
No water jet / weak water jet	No water supply	Make sure that the faucet is open. If using the suction hose set, introduce water into the hose.
	Poor water supply	Turn on the faucet.
	Poor water hose connection	Check the connection between the water hose and the faucet and inlet on the high pressure washer.
	Clogged hose, filter, or nozzle	Unclog the hose, filter, or nozzle.
	Air is blocking the flow of water.	Turn off the switch and then turn it on again while squeezing the trigger.
	Damaged or worn nozzle	Replace the nozzle.
Unstable water jet.	Pump or valve malfunction	Contact an authorized service center for repairs.
	Clogged nozzle	Unclog on the ejection hole of the nozzle using the cleaner pin.
	Poor water suction	Check the water hose starting from the faucet for any leakage or clogs. Turn on the faucet.
	The water is too hot.	Supply cooler water.
Abnormal sound.	Valve malfunction	Contact an authorized service center for repairs.
	The water is too hot.	Supply cooler water.
Water/oil leakage.	Air is stuck in the pump.	Contact an authorized service center for repairs.
	Poor connection	Check the connection between the high pressure hose and the trigger gun and high pressure washer.
The pump does not run even though the motor sound is heard.	Worn out sealings	Contact an authorized service center for repairs.
	Unsuitable extension cord.	Use an extension cord suitable for the rating of the product.

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

Spray lance

► Fig.38

Jet width can be adjusted from 0° to 25° by rotating the front end of the nozzle.

CAUTION: When adjusting the jet width, do not rotate the nozzle while pulling it toward the trigger gun. The nozzle may come off from the trigger gun and cause a personal injury.

Washing brush (long)

► Fig.39

A nozzle equipped with a brush. Useful for washing out dirt while scrubbing with brush.

Suction hose set

► Fig.40

Replace the water hose with this set to supply water from a tank or reservoir.

Rotating wash brush

► Fig.41

Three brushes inside rotate slowly when ejecting the jet. Suitable for cleaning light dirt on a exterior wall, car body, bath tub, etc.

Lance extension

► Fig.42

Pipes to extend the length of the trigger gun. Three different lengths are available by changing the number of the pipes to be used.

Under body spray lance

► Fig.43

An extra long spray lance with angled nozzle. Best for cleaning hard-to-reach areas such as car under body and roof gutter.

CAUTION: Do not use the under body spray lance with the lance extension.

Splash guard

► Fig.44

Reduces splash back when cleaning corners with the dirt blaster.

Swivel joint

► Fig.45

Prevents the high-pressure hose from being twisted.

Connecting joint

► Fig.46

A joint to connect with a nozzle from other model.

NOTE: The connecting joint is needed when using the nozzles included with another model, HW112 or HW121.

Pipe cleaning hose (10 m/15 m)

► Fig.47

For cleaning and unclogging plumbing and downpipes.

CAUTION: Pay particular attention to the water jet when using the pipe cleaning hose. Highly intense water jet is ejected backward. Only trigger the water jet when the nozzle has been inserted into the pipe to be cleaned at least up to the red marking.

Extension high-pressure hose (5 m/8 m/10 m)

► Fig.48

Extension hose to connect the high pressure washer body with the trigger gun.

Vario-Power Spray Nozzle and Extension

► Fig.49: 1. Vario-power spray nozzle 2. Extension

Jet pressure can be adjusted by rotating the nozzle.

WARNING: Install only the vario-power spray nozzle to the extension. Do not connect the other optional extensions to the original extension. Using any attachments other than those recommended by the manufacturer may cause a risk of damage or injury to persons.

CAUTION: When adjusting the jet pressure, do not rotate the nozzle while pulling it toward the trigger gun. The nozzle may come off from the trigger gun and cause a personal injury.

警告

- 儿童不得使用本机。应看管好儿童，勿让其玩耍本机。
- 本设备不得由不熟悉操作说明的人员（包括小孩）和体力、感觉及心智不健全或缺乏经验和知识的人员使用。
- 本机器设计使用制造商提供或推荐的清洁剂。使用其他清洁剂或化学品可能会影响机器的安全。
- 高压射流在误操作的情况下很危险。射流不得指向人、带电设备或机器自身。
- 切勿在未穿防护服的人员范围内使用本机。
- 切勿将射流指向自身或他人来清洁衣服或鞋子。
- 爆炸危险。切勿喷洒易燃液体。
- 儿童或未经培训的人员不得使用高压清洁器。
- 高压软管、配件和联轴器对机器的安全十分重要。请仅使用制造商推荐的软管、配件和联轴器。
- 为确保机器安全，请仅使用制造商或制造商批准的原装备件。
- 对工具进行任何装配操作前请务必确认工具已关闭且已拔下电源插头。
- 请勿使用电源线或重要部件（如安全装置、高压软管和扳机式喷枪）等已损坏的机器。
- 延长线过短会很危险。如使用延长线，延长线应适合室外使用，且连接部分应保持干燥和离地状态。建议使用可使插座离地至少**60 mm**的卷线器。
- 机器无人照看时，务必关闭电源切断开关。
- 请遵守当地供水公司的要求。
- 对于欧洲国家：
根据**EN12729 (BA)** 要求，如果供水管中安装了带排水装置的防回流阀，该工具也可连接至生活用水供水管。

规格

型号:		HW1200	HW1300
最大给水量		7.0 l/min	7.5 l/min
水流量		5.5 l/min	6.0 l/min
最大容许压力		12 MPa (120 bars)	13 MPa (130 bars)
工作气压	高压模式	10 MPa (100 bars)	11 MPa (110 bars)
	低压模式	-	8 MPa (80 bars)
最大给水压力		1 MPa (10 bars)	
最大给水温度		40 °C	
最大吸入高度		1.0 m	
尺寸 (长 × 宽 × 高)		292 mm × 358 mm × 830 mm	
重量		11.0 kg	12.7 kg
电机保护		IPX5	

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- 重量符合EPTA-Procedure 01/2003

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。



阅读使用说明书。



特别小心和注意。



II类工具



仅限于欧盟国家
由于本设备中包含有害成分，因此使用过的电气和电子设备可能会对环境和人体健康产生负面影响。
请勿将电气和电子工具与家庭普通废弃物放在一起处置！
根据欧洲关于废弃电气电子设备的指令及其国家层面的修订法案，使用过的电气和电子设备应当单独收集并递送至城市垃圾收集点，根据环保规定进行处置。
此规定由标有叉形标志的带轮垃圾桶符号表示。



请勿将射流指向人（包括自身）、动物和带电设备。



不适合连接至饮用水管。



保证声功率级别符合欧盟室外噪音指令。



声功率级别符合澳大利亚NSW噪音控制规定

用途

本工具用于通过水射流清洁顽固污垢。本工具供室内使用。

电源

本工具只可连接电压与铭牌所示电压相同的电源，且仅可使用单相交流电源。本工具双重绝缘，因此也可用于不带接地线的插座。

安全警告

警告： 阅读所有警告和所有说明。不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和 / 或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

工作区域安全事项

1. 操作区域应无人。
2. 请勿伸得过远或站在不稳固的支撑物上。操作时请双脚站稳，始终保持平衡。
3. 务必将高压清洗机机身放在平坦稳定的表面上。避免喷出的水会流失或聚集的区域。
4. 清洁前，检查要清洁的周围环境和物体。高压射流可刮除油漆或其他包括有毒化学品在内的表面涂料。必要时应采取预防措施。
5. 小心操作以免被高压清洗机的电源线或软管绊倒。操作时应留意电源线和软管的配置。
6. 使用期间，高压清洗机的底部会有少量水流出。请勿将高压清洗机放在需要防潮的区域。

人身安全

1. 为避免射流对人身及物体造成伤害，操作者应穿戴合适的衣物如安全靴、安全手套、带帽舌的安全头盔和护耳装置。
2. 切勿在未穿防护服的人员范围内使用高压清洗机。
3. 为降低人身伤害的风险，在儿童附近使用本产品时应密切监视。
4. 流过回流防止器的水不可饮用。

电气安全

1. 下雨时切勿在室外使用高压清洗机。
2. 切勿用湿手触摸电源插头和 / 或插座。
3. 请勿使用电源线或重要部件（如安全装置、高压软管或扳机式喷枪）等已损坏的机器。
4. 插头必须与插座相匹配。切勿以任何方式对插头进行改装。请勿将任何适配器插头用于接地的工具。未经改装的插头和相匹配的插座可降低触电的危险。
5. 延长线过短会很危险。如使用延长线，延长线应适合室外使用，且连接部分应保持干燥和离地状态。建议使用可使插座离地至少60 mm的卷线器。

6. 使用延长线时应注意以下事项：
 - 仅使用适合室外使用的延长线。
 - 仅使用额定电功率大于等于产品额定的延长线。
 - 请勿使用损坏的延长线。
 - 使用前应检查延长线，如有损坏请进行更换。
 - 请勿不当使用延长线，请勿猛拉延长线来将其断开。
 - 避免导线受热的和碰到尖锐的边缘。
 - 将产品从延长线上断开前，务必先从插座上断开延长线。
7. 电源连接应由有资质的电工进行操作且应遵循IEC 60364-1。建议本机电源应包含一个可在接地漏电流超过30 mA或30 ms时切断电源的剩余电流装置或包含一个可检验接地电路的装置。

用电源驱动的电动工具的使用和保养

1. 使用本产品前请通读所有指示说明。
2. 了解快速停止高压清洗机和分供压力的方法。完全熟悉控制装置。
3. 高压射流在误操作的情况下很危险。射流不得指向人、带电设备或机器自身。
4. 本设备不得由不熟悉操作说明的人员（包括小孩）和体力、感觉及心智不健全或缺乏经验和知识的人员使用。
5. 应看管好儿童，勿让其玩耍本工具。
6. 切勿喷洒易燃和 / 或有毒液体。这可能会导致爆炸、中毒或损坏机器。
7. 切勿将射流指向自身或他人来清洁衣服或鞋子。
8. 高压软管、配件和联轴器对机器的安全十分重要。请仅使用制造商推荐的软管、配件和联轴器。
9. 根据说明更换附件。
10. 保持把手干燥、清洁，无油污或润滑脂。
11. 保持警惕。注意您的操作。
12. 切勿在疲劳、饮酒或服药的情况下操作本产品。
13. 切勿在高压清洗机无水的情况下操作1分钟以上。这会损坏电机，导致故障。
14. 高压清洗机无人照看时，务必关闭电源和给水总管。
15. 当心反弹。当高压射流从喷嘴喷出时，扳机式喷枪会反弹。握紧扳机式喷枪以避免意外伤害。
16. 使用前检查破损或磨损部件。同时还应确保软管连接正确且操作期间无泄漏。操作功能损坏的机器可能会导致故障。

17. 本机器设计使用制造商提供或推荐的清洁剂。使用其他清洁剂或化学品可能会影响机器的安全。
18. 请勿拉动导线和 / 或软管来移动高压清洗机机身。这会损坏导线、软管和连接部件并导致短路或功能损坏。
19. 切勿将重物放置在软管上或允许车辆碾压过软管。
20. 务必在断开软管前释放扳机式喷枪内的剩余压力。
21. 将软管连接至给水总管时，请遵循当地自来水厂部门或厂家的指示。

维修服务

1. 遵循本说明书中规定的保养说明。
2. 为确保机器安全，请仅使用制造商或制造商批准的原装备件。
3. 请将您的高压清洗机交由有资格的专业维修人员处理，仅可使用与原部件相同的更换部件。这样可确保高压清洗机的安全性。
4. 如高压清洗机损坏或故障，应立即关闭高压清洗机并拔下电源插头。请联络当地的经销商或维修服务中心。

请保留此说明书。

警告： 请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。
使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

功能描述

小心： 在调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具电源开关并拔下电源插头。

电源开关

注意： 切勿强行转动电源开关。这可能会导致开关故障。

用于HW1200

- **图片1:** 1.OFF（关闭）位置 2.ON（开启）位置

顺时针转动电源开关以打开高压清洗机。

用于HW1300

根据压力级顺时针或逆时针转动电源开关。顺时针转动电源开关进入高压模式，逆时针转动电源开关进入低压模式。

- **图片2:** 1. 低压模式 2. OFF（关闭）位置 3. 高压模式

喷嘴功能

注： 标准喷嘴因销往国家而异。另请参阅选购附件章节了解其他喷嘴。

Vario-Power喷枪

- **图片3**

可通过转动喷嘴来调节喷射压力。

小心： 调节喷射压力时，请勿在朝扳机式喷枪拉动喷嘴时旋转喷嘴。喷嘴可能会从扳机式喷枪上脱落并造成人身伤害。

污垢喷枪

- **图片4**

喷出螺旋射流。适合清除顽固污垢。

注意： 切勿使用污垢喷枪来清洁窗子或车身等脆弱的表面。

泡沫喷嘴

- **图片5**

清洁剂可以泡沫的形式喷洒。

扳机操作

扣动扳机喷出水射流。只要扣动扳机，即持续喷出射流。

可锁定扳机，安全处理扳机式喷枪。要锁定扳机，拉出止动器，然后将止动器钩挂到手柄上的凹槽内。

- **图片6:** 1. 扳机 2. 止动器 3. 凹槽

注意： 为避免压力开关内出现机械故障，务必在扳机操作之间间隔2秒。

安全阀

本装置配有安全阀，可防止过度超压。扳机释放时，阀门打开，水再次流过泵进口。

小心： 切勿擅自修改或调节安全阀设置。

软管卷盘

仅用于HW1300

要退绕软管，首先将软管的端部从搭扣中取出。展开把手并顺时针转动。操作高压清洗机时务必将软管退绕到底。

► **图片7:** 1. 软管卷盘 2. 把手 3. 软管端部

存放软管时，逆时针转动把手并固定软管端部。

► **图片8:** 1. 搭扣 2. 把手

从水槽 / 蓄水池供水

选购附件

您可以从水槽或蓄水池而非水龙头供水。用吸入软管套件（选购附件）更换水管连接头。连接吸入软管套件时，从软管上断开过滤器盒并将其安装至高压清洗机上的进口。然后，将软管连接至过滤器盒。

► **图片9:** 1. 水槽 / 蓄水池 2. 吸入软管套件 3. 水管接头 4. 软管 5. 过滤器盒 6. 高压清洗机上的进口

注意： 务必使用Makita（牧田）的吸入软管套件。

注意： 务必保持高压清洗机进口与水面之间的高度差为**1.0 m (3.28 ft)** 或以下。否则，高压清洗机无法将水吸入泵。

要将水引入软管，从扳机式喷枪上拆下喷嘴并在按下扳机的同时打开高压清洗机。当水从扳机式喷枪稳定喷出时，释放扳机并根据需要安装喷嘴。

► **图片10:** 1. 扳机式喷枪

注： 当水未喷出时，拆下吸入软管套件并将其浸入水中。然后，将其重新连接至高压清洗机。

► **图片11:** 1. 吸入软管套件

装配

⚠小心： 对工具进行任何装配操作前请务必确认机器已关闭且已拔下电源插头。

组装搬运把手

仅用于HW1200

1. 对齐高压清洗机身上的螺丝孔接合把手的前半部和后半部。

► **图片12:** 1. 把手的前半部 2. 把手的后半部 3. 高压清洗机机身

2. 用螺丝固定搬运把手（7颗）。

► **图片13**

连接高压软管

仅用于HW1200

将高压软管连接至出口（带喷枪符号）。顺时针转动高压软管上的螺母，同时将其旋至出口上的螺纹。

► **图片14:** 1. 出口 2. 螺母

⚠小心： 确保高压软管已连接紧固。否则，可能会导致高压软管脱离，造成人身伤害。

安装扳机式喷枪

将高压软管连接至出口（带喷枪符号）。顺时针转动高压软管上的螺母，同时将其旋至进口上的螺纹。

► **图片15:** 1. 进口 2. 螺母

⚠小心： 确保高压软管已连接紧固。否则，可能会导致高压软管脱离，造成人身伤害。

连接至水龙头

⚠小心： 务必使用直径大于等于 $\varnothing 13\text{ mm}$ 的耐压软管并使用合适的配件连接至水龙头。否则，水管和 / 或配件可能会损坏并导致人身伤害。

注意： 使用尽可能短的耐压软管。进水量应大于泵的最大给水量。

注意： 如连接至饮用水管道，请使用符合当地要求的防回流阀。

准备一根耐压水管。将连接套筒安装至一端，然后将另一端如下连接至水龙头。

1. 拆下连接套筒上的螺母，然后将耐压水管穿过螺母。将软管一端插入连接套筒，然后拧紧螺母。

► **图片16:** 1. 耐压水管 2. 连接套筒的螺母 3. 连接套筒

注: 如使用连接套筒将耐压水管连接至水龙头，将另一个接至软管的另一端。

2. 将耐压水管连接至水龙头。使用合适的配件如软管束带或水龙头接头固定软管端部和水龙头。

► **图片17:** 1. 软管束带 2. 水龙头接头 3. 耐压水管

注: 配件取决于您所连接的水龙头的形状。准备合适的市售配件。

3. 将水管连接头连接至进口（带水龙头符号），然后插入连接套筒。

► **图片18:** 1. 连接套筒 2. 水管连接头 3. 高压清洗机上的进口

连接 / 断开喷嘴

⚠小心: 连接 / 断开喷嘴时务必锁定扳机。

将喷嘴端部插入扳机式喷枪上的槽口并按图示箭头方向旋转。要断开喷嘴，在朝扳机式喷枪按压喷嘴的同时沿反方向旋转喷嘴。

► **图片19:** 1. 扳机式喷枪 2. 槽口 3. 喷嘴端部

部分选购喷嘴需使用连接头（选购附件）连接至扳机式喷枪。以与安装喷嘴相同的方式将连接头安装至扳机式喷枪。

► **图片20:** 1. 喷嘴 2. 连接头 3. 扳机式喷枪

注: 使用其他型号HW112或HW121附带的喷嘴时需安装连接头。

连接泡沫喷嘴

⚠小心: 连接 / 断开喷嘴时务必锁定扳机。

使用泡沫喷嘴前准备清洁剂。

1. 逆时针旋转喷嘴将喷嘴从容器上拆下。将喷嘴安装至扳机式喷枪。

► **图片21:** 1. 喷嘴 2. 扳机式喷枪

2. 将清洁剂倒入容器并将其安装至喷嘴。

► **图片22:** 1. 容器

注意: 务必使用中性清洁剂。酸性或碱性清洁剂可能会损坏容器或喷嘴。

操作

⚠警告: 切勿触摸水射流或将其指向自身或他人。水射流很危险，可伤及自身或他人。

⚠警告: 喷射水射流时，切勿握住正在清洁的物体或将手和脚放在水射流附近。

⚠小心: 警惕水射流和飞出物体反弹。不要使喷嘴进入物体30 cm以内的范围。

⚠小心: 切勿在高压清洗机无水的情况下操作1分钟以上。

⚠小心: 切勿长时间操作高压清洗机。这可能会造成过热或起火。同时，长时间使用还可能会导致振动失谐。

⚠小心: 注意风向。如清洁剂进入眼睛或嘴中，立即用清水冲洗并在必要时就医。

注意: 避免使用高压清洗机超过1小时。使用1小时后，暂停操作相同的时间。

1. 将高压软管的端部连接至扳机式喷枪。对于HW1200，将另一端连接至高压清洗机。对于HW1300，退绕软管到底。

2. 将高压清洗机连接至水龙头，然后打开水龙头。

► **图片23**

注意: 为保护高压清洗机机构，请勿使用超过40°C的水。

3. 将高压清洗机插入电源并打开电源开关。

► **图片24:** 1. 电源开关

4. 喷水时，解锁止动器并扣动扳机。只要扣动扳机，即持续喷出射流。

► **图片25:** 1. 止动器

小心：紧握扳机式喷枪。扣动扳机时扳机式喷枪会回弹。

小心：清洁时务必握住扳机式喷枪的手柄和挡杆。电机旋转时，除搬运把手和电源开关外，请勿触碰高压清洗机机身的任意部分。

注意：小心操作，切勿在操作期间强拉扳机式喷枪。这可能导致高压清洗机跌倒。

操作完成后

小心：操作完成后，务必执行本手册中的操作步骤。扳机式喷枪或高压清洗机内的剩余压力可导致人身伤害或损坏内部的泵。

1. 操作完成后，请勿关闭电源开关。
2. 关闭水龙头并从高压清洗机上断开水管。

▶ **图片26**

3. 扣动扳机直至高压清洗机内的残留水排出。
- 请勿运行电机超过1分钟。
4. 关闭高压清洗机并将其从电源上拔下。

- ▶ **图片28：** 1. 电源开关
5. 从扳机式喷枪上断开高压软管。

▶ **图片29：** 1. 扳机式喷枪 2. 高压软管

仅适用于 HW1200 型

从高压清洗机上断开高压软管。

- ▶ **图片30：** 1. 高压软管

仅适用于 HW1300 型

1. 卷绕软管并固定软管端部。
- ▶ **图片31：** 1. 搭扣 2. 把手
2. 将把手推入卷盘臂中，并按图示箭头方向转动把手。

- ▶ **图片32：** 1. 把手 2. 卷盘臂

注意：为防止高压软管损坏，存放前应清除软管内的残留水。

保养和存放

小心：检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源开关并拔下插头。

注意：切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

清洁喷嘴

使用清洁剂销清除喷嘴上的污垢或清除喷嘴堵塞物。

- ▶ **图片33：** 1. 清洁剂销

注意：切勿强行清除污垢或碎片。这可能会导致人身伤害或损坏射孔，导致喷射角偏离或降低性能。

清洁过滤器

拆下水管连接头并清除过滤器内部的污垢和碎片。

- ▶ **图片34：** 1. 水管连接头 2. 过滤器 3. 密封环

使用吸入软管套件（选购附件）时，将过滤器从过滤器盒中取出并清除污垢和碎片。

- ▶ **图片35：** 1. 过滤器 2. 过滤器盒

注：为保持最佳性能，请定期清洁过滤器。

存放

卷绕软管和导线。将扳机式喷枪和喷嘴放入袋子。

HW1200

- ▶ **图片36**

HW1300

- ▶ **图片37**

小心：务必存放在室内不会结冰的地方。如高压清洗机结冰或故障，请联系当地的维修中心进行维修。

小心：移动高压清洗机时，务必使用搬运把手。请勿使用软管或导线搬运。软管或导线可能会受损。

小心：切勿在软管和 / 或导线退绕的情况下搬运高压清洗机。展开的软管或导线可能会受损或与其他物体缠绕在一起，导致人身伤害或破裂。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

故障排除

请求维修前，请首先自行检查。如果您发现本手册中未作说明的问题，请勿拆解工具。而请联络Makita（牧田）授权维修服务中心，务必使用Makita（牧田）的替换部件进行修复。

异常状态	可能原因（故障）	纠正措施
清洗机无法启动。	无电	将插头连接至电源。同时检查是否有电流供入电源。
	开关未打开。	打开开关。
	泵内的剩余压力	扣动扳机。
	导线或电路受损	联系授权维修服务中心进行维修。
无水射流 / 水射流较弱	无供水	确保水龙头已打开。如使用吸入软管套件，将水引入软管。
	供水不良	打开水龙头。
	水管连接不良	检查水管、水龙头和高压清洗机进口之间的连接情况。
	软管、过滤器或喷嘴堵塞	清除软管、过滤器或喷嘴内的堵塞物。
	空气阻碍了水的流动。	关闭开关，然后在扣动扳机的同时将其打开。
	喷嘴受损或磨损	更换喷嘴。
水射流不稳定。	泵或阀门故障	联系授权维修服务中心进行维修。
	喷嘴堵塞	使用清洁剂清除喷嘴射孔上的堵塞物。
	水吸力不良	自水龙头处的水管开始，检查水管是否泄漏或堵塞。打开水龙头。
	水过热。	供入较冷的水。
声音异常。	阀们故障	联系授权维修服务中心进行维修。
	水过热。	供入较冷的水。
漏水 / 油。	泵内有空气聚集。	联系授权维修服务中心进行维修。
	连接不良	检查高压软管、扳机式喷枪与高压清洗机之间的连接情况。
即使发出电机声，泵也不运转。	密封件磨损	联系授权维修服务中心进行维修。
	延长线不合适。	使用符合产品额定的延长线。

选购附件

⚠小心： 这些附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致人身伤害。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

注： 本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

喷枪

► 图片38

旋转喷嘴的前端即可在0°至25°范围内调节射流宽度。

⚠小心： 调节射流宽度时，请勿在朝扳机式喷枪拉动喷嘴时旋转喷嘴。喷嘴可能会从扳机式喷枪上脱落并造成人身伤害。

清洗刷（长）

► 图片39

喷嘴安装有刷子。在用刷子清洁时洗掉污垢。

吸入软管套件

► 图片40

用该套件更换水管，以从水槽或蓄水池供水。

旋转清洗刷

► 图片41

喷出射流时，内部的三个刷子会慢慢旋转。适合清除外墙、车身、浴盆等上的飞顽固污垢。

喷枪接长管

► 图片42

延长扳机式喷枪长度的管子。通过改变要使用的管子的数量可实现三种不同的长度。

车身底部喷枪

► 图片43

带倾斜喷管的超长喷枪。十分适合清洁难以触及的区域，例如：车身底部和屋顶排水沟。

⚠小心： 切勿将车身底部喷枪与喷枪接长管配合使用。

挡泥板

► 图片44

用污垢喷枪清洁角落时减少飞溅反弹。

旋转接头

► 图片45

防止高压软管扭曲。

连接头

► 图片46

与其他机型的喷嘴相连接的接头。

注： 使用其他型号HW112或HW121附带的喷嘴时需安装连接头。

管子清洁软管（10 m / 15 m）

► 图片47

用于清洁和清除管件和落水管中的堵塞物。

⚠小心： 使用管子清洁软管时应特别留意水射流。高强度水射流会回射。只有当喷嘴插入待清洁管子内至少达到红色标记位置时才能触发水射流。

延长高压软管（5 m / 8 m / 10 m）

► 图片48

延长软管用于连接高压清洗机和扳机式喷枪。

Vario-Power喷嘴及延长管

► 图片49： 1. Vario-Power喷嘴 2. 延长管
可通过转动喷嘴来调节喷射压力。

⚠警告： 只能在延长管上安装Vario-Power喷嘴。不得将其他可选延长管连接至原配延长管。使用除制造商推荐外的任何其他附件都可能导致造成损坏或人身伤害的风险。

⚠小心： 调节喷射压力时，请勿在朝扳机式喷枪拉动喷嘴时旋转喷嘴。喷嘴可能会从扳机式喷枪上脱落并造成人身伤害。

PERINGATAN

- Mesin tidak boleh digunakan oleh anak-anak. Awasi anak-anak untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan mesin ini.
- Mesin ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, indra, atau mental terbatas atau orang yang tidak berpengalaman.
- Mesin ini telah dirancang untuk digunakan dengan agen pembersih yang disertakan atau disarankan oleh produsen. Penggunaan agen pembersih atau bahan kimia lain dapat mengurangi keamanan mesin.
- Jet tekanan tinggi bisa berbahaya jika terdapat penyalahgunaan. Jet tidak boleh diarahkan pada orang, peralatan listrik hidup atau mesin itu sendiri.
- Jangan gunakan mesin dalam jangkauan orang kecuali mereka menggunakan pakaian pelindung.
- Jangan arahkan jet pada diri Anda atau orang lain untuk membersihkan pakaian atau alas kaki.
- Risiko ledakan – Jangan menyemprotkan cairan yang mudah terbakar.
- Pembersih tekanan tinggi tidak boleh digunakan oleh anak-anak atau petugas yang tidak terlatih.
- Selang,udukan, dan kopleng tekanan tinggi sangatlah penting untuk keamanan mesin. Gunakan selang,udukan, dan kopleng yang hanya disarankan oleh produsen.
- Untuk memastikan keamanan mesin, gunakan suku cadang asli dari produsen atau yang disetujui oleh produsen.
- Pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan steker tercabut sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada mesin.
- Jangan gunakan mesin jika kabel suplai atau bagian penting dari mesin rusak, misalnya alat pengaman, selang tekanan tinggi, pistol picu.

- Kabel ekstensi yang tidak layak bisa berbahaya. Jika kabel ekstensi digunakan, maka harus sesuai dengan penggunaan luar ruangan, dan penghubung harus tetap kering dan jauh dari tanah. Disarankan agar ini dilakukan dengan menggunakan gulungan kabel yang menjaga soket setidaknya 60 mm di atas tanah.
- Selalu matikan tuas pelepas daya listrik saat meninggalkan mesin tanpa pengawasan.
- Patuhi peraturan perusahaan suplai air setempat.
- Untuk negara-negara di Eropa:
Sesuai dengan EN12729 (BA), peralatan juga dapat disambungkan dengan suplai air minum utama jika katup penahan aliran belakang dengan fasilitas penguras dipasang di selang suplai.

SPESIFIKASI

Model:		HW1200	HW1300
Volume umpan maksimal		7,0 l/menit	7,5 l/menit
Laju air yang mengalir		5,5 l/menit	6,0 l/menit
Tekanan maksimal yang diizinkan		12 MPa (120 bar)	13 MPa (130 bar)
Tekanan kerja	Mode tinggi	10 MPa (100 bar)	11 MPa (110 bar)
	Mode rendah	-	8 MPa (80 bar)
Tekanan umpan maksimal		1 MPa (10 bar)	
Suhu umpan yang diizinkan		40 °C	
Ketinggian pengisapan maksimal		1,0 m	
Dimensi (P x L x T)		292 mm x 358 mm x 830 mm	
Berat		11,0 kg	12,7 kg
Perlindungan motor		IPX5	

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat menurut Prosedur EPTA 01/2003

Simbol

Berikut ini adalah simbol-simbol yang dapat digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda memahami arti masing-masing simbol sebelum menggunakan peralatan.



Baca petunjuk penggunaan.



Berhati-hatilah dan pusatkan perhatian Anda.



ISOLASI GANDA



Hanya untuk negara-negara UE
Akibat adanya komponen berbahaya dalam peralatan, peralatan listrik dan elektronik bekas dapat memiliki dampak negatif pada lingkungan dan kesehatan manusia.
Jangan buang peralatan listrik dan elektronik bersama limbah rumah tangga! Sesuai dengan Petunjuk Eropa tentang limbah peralatan listrik dan elektronik dan penyesuaiannya dengan undang-undang nasional, peralatan listrik dan elektronik bekas harus dikumpulkan secara terpisah dan dikirim ke tempat pengumpulan terpisah untuk limbah kota, beroperasi sesuai dengan peraturan perlindungan lingkungan.
Hal ini ditunjukkan dengan simbol tempat sampah bersilang yang ditempatkan pada peralatan.



Jangan arahkan jet pada orang termasuk diri Anda, binatang, dan peralatan listrik hidup.



Tidak cocok untuk disambungkan dengan sambungan listrik air minum.



Level kekuatan suara terjamin sesuai dengan Petunjuk Kebisingan Di Luar Ruang Uni Eropa.



Level kekuatan suara sesuai dengan Peraturan Kontrol Kebisingan NSW Australia

Penggunaan

Mesin ini digunakan untuk membersihkan kotoran membandel menggunakan jet air. Mesin ini digunakan untuk penggunaan rumah tangga.

Pasokan daya

Mesin harus terhubung dengan pasokan daya listrik yang bervoltase sama dengan yang tertera pada pelat nama, dan hanya dapat dijalankan dengan listrik AC fase tunggal. Mesin diisolasi ganda dan oleh sebab itu dapat dihubungkan dengan soket tanpa kabel.

PERINGATAN KESELAMATAN

PERINGATAN: Bacalah semua peringatan keselamatan dan semua petunjuk. Kelalaian mematuhi peringatan dan petunjuk dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa depan.

Keselamatan tempat kerja

1. Jauhkan daerah operasi bebas dari semua orang.
2. Jangan menggunakan mesin pada posisi yang sulit atau berdiri pada penahan yang tidak stabil. Pastikan pijakan yang digunakan kokoh dan keseimbangan tetap terjaga.
3. Selalu letakkan badan cincin penutup tekanan tinggi pada permukaan yang datar dan stabil. Hindari area di mana air yang terbuang akan mengalir atau menggenang.
4. Sebelum membersihkan, periksa keadaan sekitar dan objek yang dibersihkan. Jet tekanan tinggi bisa mengikis cat atau perawatan permukaan lain termasuk bahan kimia beracun. Ambil langkah preventif bila perlu.
5. Berhati-hatilah untuk tidak kabel atau selang dari cincin penutup tekanan tinggi. Selalu perhatikan konfigurasi kabel dan selang selama pengoperasian.
6. Selama penggunaan, air dalam jumlah yang sedikit akan keluar dari bagian bawah cincin penutup tekanan tinggi. Hindari memindahkan cincin bertekanan tinggi di area di mana Anda tidak ingin basah.

Keselamatan diri

1. Untuk melindungi dari jet dan benda dari jet, operator harus menggunakan pakaian yang tepat seperti sepatu bot pengaman, sarung tangan pengaman, helm pengaman dengan kaca, pelindung pendengaran, dll.
2. Jangan gunakan cincin penutup tekanan tinggi dalam jangkauan orang kecuali mereka menggunakan pakaian pelindung.
3. Untuk mengurangi risiko cedera, pengawasan ketat sangat perlu ketika mesin sedang digunakan dekat anak-anak.
4. Air yang mengalir melalui penahan aliran belakang dianggap bukan air minum.

Keamanan kelistrikan

1. Jangan pernah gunakan cincin penutup tekanan tinggi di luar ruangan saat hujan.
2. Jangan pernah menyentuh steker dan/atau soket dengan tangan basah.
3. Jangan gunakan mesin jika kabel daya atau bagian penting dari mesin rusak, misalnya alat pengaman, selang tekanan tinggi, pistol picu.

4. **Steker harus cocok dengan stopkontak.** Jangan sekali-kali mengubah steker dengan cara apa pun. Jangan gunakan steker adaptor dengan mesin dibumikan. Steker yang tidak diubah dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
5. **Kabel ekstensi yang tidak layak bisa berbahaya.** Jika kabel ekstensi digunakan, maka harus sesuai dengan penggunaan luar ruangan, dan penghubung harus tetap kering dan jauh dari tanah. Disarankan agar ini dilakukan dengan menggunakan gulungan kabel yang menjaga soket setidaknya 60 mm di atas tanah.
6. **Perhatikan berikut ini saat menggunakan kabel ekstensi:**
 - Gunakan hanya kabel ekstensi yang digunakan untuk penggunaan luar ruangan.
 - Gunakan hanya kabel ekstensi dengan nilai listrik yang sama dengan atau lebih tinggi dari nilai dari mesin.
 - Jangan gunakan kabel ekstensi yang rusak.
 - Periksa kabel ekstensi sebelum digunakan dan ganti jika rusak.
 - Jangan menyalahgunakan kabel ekstensi dan jangan menarik pada kabel untuk melepaskannya.
 - Jauhkan kabel dari panas dan tepian tajam.
 - Lepaskan kabel ekstensi dari stopkontak sebelum melepas mesin dari kabel ekstensi.
7. **Penghubung suplai listrik harus dibuat oleh teknisi listrik berpengalaman dan memenuhi syarat IEC 60364-1.** Disarankan agar suplai listrik pada mesin ini harus termasuk peranti residual arus yang akan mengganggu suplai jika arus kebocoran arde melebihi 30 mA selama 30 menit atau peranti yang akan membuktikan rangkaian arde.

Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik

1. Bacalah semua petunjuk sebelum menggunakan mesin.
2. Ketahui bagaimana menghentikan cincin penutup tekanan tinggi dan mengeluarkan tekanan dengan cepat. Pahami kendali secara menyeluruh.
3. Jet tekanan tinggi bisa berbahaya jika disalahgunakan. Jet tidak boleh diarahkan pada orang, peralatan listrik hidup atau mesin itu sendiri.
4. Mesin ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, indra, atau mental terbatas atau orang yang tidak berpengalaman.
5. Awasi anak-anak untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan peralatan ini.
6. Jangan menyemprotkan bahan mudah terbakar dan/atau cairan beracun. Hal ini dapat menyebabkan ledakan, keracunan, atau kerusakan pada mesin.

7. **Jangan arahkan jet pada diri Anda atau orang lain untuk membersihkan pakaian atau alas kaki.**
8. **Selang, dudukan, dan kopleng tekanan tinggi sangatlah penting untuk keamanan mesin.** Gunakan selang, dudukan, dan kopleng yang hanya disaranakan oleh produsen.
9. Ikuti petunjuk saat mengubah aksesoris.
10. Jagalah agar gagang kering, bersih, serta bebas dari minyak atau pelumas.
11. **Jaga kewaspadaan – perhatikan pekerjaan Anda.**
12. **Jangan mengoperasikan mesin saat lelah atau dalam pengaruh alkohol atau obat-obatan.**
13. **Jangan nyalakan cincin penutup tekanan tinggi tanpa air selama lebih dari satu menit.** Hal tersebut akan merusak motor, yang akan menyebabkan malafungsi.
14. **Selalu matikan daya dan matikan steker air saat meninggalkan cincin penutup tekanan tinggi tanpa pengawasan.**
15. **Waspadalah akan entakan balik.** Pistol picu terpalent saat jet tekanan tinggi dibuang dari nosel. Pegang pistol picu dengan kuat untuk mencegah cedera tanpa disengaja.
16. **Periksa apakah ada bagian yang rusak atau aus sebelum digunakan.** Selain itu, pastikan selang terhubung dengan tepat dan tidak ada kebocoran selama pengoperasian. Mengoperasikan mesin dengan kecacatan fungsi dapat mengakibatkan kecelakaan.
17. **Mesin ini telah dirancang untuk digunakan dengan agen pembersih yang disertakan atau disaranakan oleh produsen.** Penggunaan agen pembersih atau bahan kimia lain dapat mengurangi keamanan mesin.
18. **Jangan tarik kabel dan/atau selang untuk memindahkan badan cincin penutup tekanan tinggi.** Hal ini akan merusak kabel, selang, dan bagian penghubung dan menghasilkan daya atau kecacatan fungsi.
19. **Jangan letakkan benda berat di atas selang atau biarkan kendaraan melintasinya.**
20. **Selalu kosongkan tekanan residual pada pistol picu sebelum melepas selang.**
21. **Saat menghubungkan selang pada steker air, perhatikan petunjuk dari dinas atau perusahaan pengairan setempat.**

Servis

1. Ikuti petunjuk perawatan yang ditentukan dalam buku petunjuk.
2. Untuk memastikan keamanan mesin, gunakan suku cadang asli dari produsen atau yang disetujui oleh produsen.
3. Bawa cincin penutup tekanan tinggi untuk diperbaiki hanya kepada oleh teknisi yang berkualifikasi menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa. Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan cincin penutup tekanan tinggi.
4. **Apabila ada kerusakan cincin penutup tekanan tinggi, segera matikan dan lepaskan steker.** Hubungi pusat layanan atau dealer setempat.

SIMPAN PETUNJUK INI.

⚠️ PERINGATAN: JANGAN biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) mengurangi kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait.

PENYALAHGUNAAN atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

DESKRIPSI FUNGSI

⚠️ PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan steker tercabut sebelum menyetel atau memeriksa kerja mesin.

Sakelar daya

PEMBERITAHUAN: Jangan memutar sakelar daya secara paksa. Hal ini dapat menyebabkan kerusakan pada sakelar.

Untuk HW1200

► **Gbr.1:** 1. Posisi OFF (Mati) 2. Posisi ON (Nyala)

Putar sakelar daya searah jarum jam untuk menghidupkan cincin penutup tekanan tinggi.

Untuk HW1300

Putar sakelar daya searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam tergantung pada level tekanan. Putar sakelar daya searah jarum jam untuk mode tekanan tinggi, berlawanan arah jarum jam untuk mode tekanan rendah.

► **Gbr.2:** 1. Mode tekanan rendah 2. Posisi OFF (Mati) 3. Mode tekanan tinggi

Fungsi nosel

CATATAN: Nosel standar bervariasi tergantung pada negara masing-masing. Lihat pula bagian AKSESORI PILIHAN untuk nosel lainnya.

Tombak semprot Vario-Power

► **Gbr.3**

Tekanan jet bisa disetel dengan memutar nosel.

⚠️ PERHATIAN: Saat menyetel tekanan jet, jangan memutar nosel sambil menariknya menghadap pistol picu. Nosel bisa saja terlepas dari pistol picu dan mengakibatkan cedera badan.

Blaster kotoran

► **Gbr.4**

Jet spiral dikeluarkan. Cocok untuk menghilangkan kotoran membandel.

PEMBERITAHUAN: Jangan gunakan blaster kotoran untuk membersihkan permukaan yang mudah pecah seperti jendela atau badan mobil.

Nosel busa

► **Gbr.5**

Detergen bisa disemprotkan menjadi busa.

Pengoperasian picu

Tarik picu untuk melepaskan jet air. Semprotan jet akan dilanjutkan selama picu ditekan.

Picu dapat dikunci untuk penanganan keamanan pistol picu. Untuk mengunci picu, tarik penahan dan kaitkan ke arus pada gagang.

► **Gbr.6:** 1. Pelatuk 2. Penahan 3. Alur

PEMBERITAHUAN: Untuk menghindari kesalahan mekanis pada sakelar tekanan, selalu beri jeda dua detik di antara pengoperasian picu.

Katup keamanan

Peralatan ini dilengkapi dengan katup keamanan yang mencegah kelebihan tekanan yang tidak semestinya.

Saat picu dilepaskan, katup terbuka dan air akan diedarkan ulang melalui tempat masuk pompa.

⚠️ PERHATIAN: Jangan memodifikasi dengan atau menyetel pengaturan katup keamanan.

Gulungan selang

Hanya untuk HW1300 saja

Untuk membuka gulungan selang, ambil ujung selang dari pegangan terlebih dahulu. Buka lipatan pegangan dan putar searah jarum jam. Selalu buka gulungan selang seluruhnya hingga ujungnya saat menggunakan cincin penutup tekanan tinggi.

► **Gbr.7:** 1. Gulungan selang 2. Pegangan 3. Ujung selang

Saat menyimpan selang, putar pegangan berlawanan arah jarum jam dan tetapkan ujung selang.

► **Gbr.8:** 1. Pengencang 2. Pegangan

Mengalirkan air dari tangki/tandon

Pilihan Aksesori

Anda bisa mengalirkan air dari tangki atau tandon daripada menggunakan keran.

Ganti konektor selang air dengan perangkat selang pengisap (pilihan aksesori). Saat menghubungkan perangkat selang pengisap, lepaskan wadah saringan dari selang dan pasang pada tempat masuk pada cincin penutup tekanan tinggi. Kemudian, hubungkan selang pada wadah saringan.

► **Gbr.9:** 1. Tangki/tandon 2. Perangkat selang pengisap 3. Konektor selang air 4. Selang 5. Wadah saringan 6. Tempat masuk pada cincin penutup tekanan tinggi

PEMBERITAHUAN: Selalu gunakan perangkat selang pengisap Makita.

PEMBERITAHUAN: Selalu jaga ketinggian 1,0 m (3,28 kaki) atau kurang di antara tempat masuk pada cincin penutup tekanan tinggi dan permukaan air. Jika tidak, cincin penutup tekanan tinggi tidak akan mampu mengambil air ke dalam pompa.

Untuk menekan air menuju selang, lepaskan nosel dari pistol picu dan hiduppkan cincin penutup tekanan tinggi saat picu ditekan. Saat air dikeluarkan dari pistol picu, lepaskan picu dan pasang nosel sesuai tujuan Anda.

► **Gbr.10:** 1. Pistol picu

CATATAN: Saat air tidak dikeluarkan, lepaskan perangkat selang pengisap dan rendam dalam air. Kemudian hubungkan kembali pada cincin penutup tekanan tinggi.

► **Gbr.11:** 1. Perangkat selang pengisap

PERAKITAN

PERHATIAN: Pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan steker tercabut sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada mesin.

Perakitan pegangan jinjing

Hanya untuk HW1200 saja

1. Gabungkan pegangan bagian depan dan belakang dengan menyatel lubang sekrup pada badan cincin penutup tekanan tinggi.

► **Gbr.12:** 1. Bagian depan pegangan 2. Bagian belakang pegangan 3. Badan cincin penutup tekanan tinggi

2. Kencangkan pegangan jinjing dengan sekrup (7 buah).

► **Gbr.13**

Menghubungkan selang tekanan tinggi

Hanya untuk HW1200 saja

Hubungkan selang tekanan tinggi pada stopkontak (dengan tanda pistol). Putar mur pada selang tekanan tinggi searah jarum jam saat menyekrupnya pada ulir sekrup dari stopkontak.

► **Gbr.14:** 1. Stopkontak 2. Mur

PERHATIAN: Pastikan selang tekanan tinggi terpasang dengan benar. Penghubung yang kendur bisa saja meledakkan selang tekanan tinggi, yang dapat berujung pada cedera fisik.

Memasang pistol picu

Hubungkan selang tekanan tinggi pada tempat masuk pada pistol picu. Putar mur pada selang tekanan tinggi searah jarum jam saat menyekrupnya pada ulir sekrup pada tempat masuk.

► **Gbr.15:** 1. Tempat Masuk 2. Mur

PERHATIAN: Pastikan selang tekanan tinggi terpasang dengan benar. Penghubung yang kendur bisa saja meledakkan selang tekanan tinggi, yang dapat berujung pada cedera fisik.

Menghubungkan ke keran

PERHATIAN: Selalu gunakan selang air yang kebal tekanan dengan diameter $\varnothing 13$ mm atau lebih dan hubungkan pada keran menggunakanudukan yang sesuai. Jika tidak, selang air dan/atau dudukan mungkin rusak dan mengakibatkan cedera pribadi.

PEMBERITAHUAN: Gunakan selang air kebal tekanan sependek mungkin. Jumlah air asupan harus lebih tinggi dari volume umpan maksimal dari pompa.

PEMBERITAHUAN: Jika Anda menghubungkan pada steker sebagai air minum, gunakan katup penahan aliran belakang yang sesuai dengan peraturan di kawasan Anda.

Persiapkan selang air kebal tekanan. Pasang selongsong kopling pada suatu ujung dan hubungkan ujung yang lain ke keran seperti berikut ini.

1. Lepaskan mur pada selongsong kopling dan lewatkan selang air kebal tekanan melalui mur. Masukkan ujung selang pada selongsong kopling kemudian kencangkan mur.

► **Gbr.16:** 1. Selang air kebal tekanan 2. Mur selongsong kopling 3. Selongsong kopling

CATATAN: Jika Anda menghubungkan selang air kebal tekanan ke keran menggunakan selongsong kopling, pasang pada kedua ujung selang.

2. Hubungkan selang air kebal tekanan ke keran. Letakkan dudukan karet selang atau sambungan keran air leding yang sesuai untuk menahan ujung selang dengan keran.

► **Gbr.17:** 1. Karet selang 2. Sambungan keran air leding 3. Selang air kebal tekanan

CATATAN: Dudukan menyesuaikan pada bentuk keran yang Anda akan hubungkan. Persiapkan dudukan yang sudah dibeli dengan sesuai.

3. Pasang konektor selang air pada tempat masuk (dengan tanda keran) kemudian masukkan selongsong kopling.

► **Gbr.18:** 1. Selongsong kopling 2. Konektor selang air 3. Tempat masuk pada cincin penutup tekanan tinggi

Menghubungkan/melepas nosel

PERHATIAN: Selalu kunci picu saat menghubungkan/melepaskan nosel.

Masukkan ujung nosel dalam celah pada pistol picu dan putar searah dengan tanda panah seperti ditunjukkan pada gambar. Untuk melepaskan, putar nosel dalam arah berlawanan sambil menekannya menghadap pistol picu.

► **Gbr.19:** 1. Pistol picu 2. Celah 3. Ujung nosel

Beberapa pilihan nosel memerlukan sambungan penghubung (pilihan aksesoris) untuk memasang pistol picu. Pasang sambungan penghubung pada pistol picu dengan cara yang sama seperti nosel.

- **Gbr.20:** 1. Nosel 2. Sambungan penghubung
3. Pistol picu

CATATAN: Sambungan penghubung diperlukan saat menggunakan nosel termasuk dengan model lain, HW112 atau HW121.

Menghubungkan nosel busa

PERHATIAN: Selalu kunci picu saat menghubungkan/melepaskan nosel.

Persiapkan detergen sebelum menggunakan nosel busa.

1. Lepaskan nosel dari tangki dengan memutar nosel berlawanan arah jarum jam. Pasang nosel ke pistol picu.

► **Gbr.21:** 1. Nosel 2. Pistol picu

2. Tuangkan detergen ke dalam tangki dan pasang pada nosel.

► **Gbr.22:** 1. Tangki

PEMBERITAHUAN: Selalu gunakan detergen netral. Detergen asam atau alkali dapat merusak tangki atau nosel.

PENGGUNAAN

PERINGATAN: Jangan sentuh jet air atau arahnya pada diri sendiri atau orang lain. Jet air sangat berbahaya dan dapat melukai Anda atau orang lain.

PERINGATAN: Saat menembakkan jet air, jangan pernah memegang benda yang Anda bersihkan atau meletakkan tangan dan kaki Anda di dekat jet air.

PERHATIAN: Waspadalah terhadap pantulan jet air dan benda yang tertumpah. Jangan membawa nosel ke arah objek yang lebih dekat dari 30 cm.

PERHATIAN: Jangan nyalakan cincin penutup tekanan tinggi tanpa air selama lebih dari 1 menit.

PERHATIAN: Jangan menggunakan cincin penutup tekanan tinggi dalam waktu lama. Hal ini bisa mengakibatkan panas yang berlebihan atau kebakaran. Juga, penggunaan dalam masa yang lama mengakibatkan getaran yang kacau.

PERHATIAN: Perhatikan arah angin. Jika detergen mengenai mata atau mulut Anda, basuh dengan air bersih secepatnya dan cari pertolongan medis jika perlu.

PEMBERITAHUAN: Hindari menggunakan cincin penutup tekanan tinggi lebih dari 1 jam. Setelah 1 jam penggunaan, beri jeda dalam jarak yang sama.

1. Hubungkan ujung selang tekanan tinggi ke pistol picu. Untuk HW1200, hubungkan ujung lainnya ke cincin penutup tekanan tinggi. Untuk HW1300, buka gulungan selang seluruhnya hingga ujungnya.

2. Hubungkan cincin penutup tekanan tinggi ke keran kemudian buka keran.

► **Gbr.23**

PEMBERITAHUAN: Untuk melindungi mekanisme cincin penutup tekanan tinggi, jangan gunakan air panas lebih dari 40°C.

3. Pasang cincin penutup tekanan tinggi ke dalam steker dan hidupkan.

► **Gbr.24:** 1. Sakelar daya

4. Untuk mengeluarkan jet air, buka kunci penahan dan tekan picu. Semprotan jet akan dilanjutkan selama picu ditekan.

► **Gbr.25:** 1. Penahan

PERHATIAN: Pegang pistol picu dengan kuat. Pistol picu terpengaruh saat Anda menarik tombol picu.

PERHATIAN: Selalu pegang gagang pistol picu dan silinder saat membersihkan. Saat motor menyala, jangan sentuh bagian apa pun dari badan cincin penutup tekanan tinggi selain pegangan jinjing dan sakelar daya.

PEMBERITAHUAN: Berhati-hatilah untuk tidak menarik pistol picu dengan paksa pada saat pengoperasian. Hal itu bisa mengakibatkan cincin penutup tingkat tinggi terjatuh.

Setelah pengoperasian

PERHATIAN: Setelah pengoperasian, selalu lakukan prosedur yang disebutkan dalam buku petunjuk ini. Tekanan residual dalam pistol picu atau cincin penutup tekanan tinggi bisa mengakibatkan cedera badan atau kerusakan pada pompa di dalam.

1. Setelah pengoperasian, biarkan daya menyala.
2. Tutup keran dan lepaskan selang air dari cincin penutup tekanan tinggi.

► **Gbr.26**

3. Tekan picu sampai air yang tersisa dalam cincin penutup tekanan tinggi habis.

Jangan nyalakan motor selama lebih dari 1 menit.

► **Gbr.27**

4. Matikan cincin penutup tekanan tinggi dan cabut dari steker.

► **Gbr.28:** 1. Sakelar daya

5. Lepas selang tekanan tinggi dari pistol picu.

► **Gbr.29:** 1. Pistol picu 2. Selang tekanan tinggi

Hanya untuk HW1200

Lepaskan selang air tekanan tinggi dari pembersih bertekanan tinggi.

- **Gbr.30:** 1. Selang tekanan tinggi

Hanya untuk HW1300

1. Buka gulungan selang dan kencangkan ujung selang.

- **Gbr.31:** 1. Pengencang 2. Pegangan

2. Lipat pegangan ke dalam lengan penggulung sambil menarik pegangan ke arah panah seperti yang ditunjukkan pada gambar.

- **Gbr.32:** 1. Pegangan 2. Lengan penggulung

PEMBERITAHUAN: Untuk mencegah kerusakan pada selang tekanan tinggi, hilangkan air yang tersisa dalam selang sebelum disimpan.

PEMELIHARAAN & PENYIMPANAN

⚠PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan steker dicabut sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan.

PEMBERITAHUAN: Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk atau timbulnya retakan.

Membersihkan nosel

Menggunakan pasak pembersih untuk menghilangkan kotoran dari atau buka sumbat nosel.

- **Gbr.33:** 1. Pasak pembersih

PEMBERITAHUAN: Jangan menghilangkan kotoran atau serpihan dengan paksaan. Hal ini bisa mengakibatkan cedera badan atau kerusakan pada lubang pengeluaran yang mengakibatkan sudut jet menyimpang atau performa yang buruk.

Membersihkan saringan

Melepaskan konektor selang air dan hilangkan kotoran dan serpihan dari dalam saringan.

- **Gbr.34:** 1. Konektor selang air 2. Saringan 3. Cincin penyegel

Saat menggunakan selang pengisap (pilihan aksesoris), keluarkan saringan dari wadah dan hilangkan kotoran dan serpihan.

- **Gbr.35:** 1. Saringan 2. Wadah saringan

CATATAN: Untuk menjaga performa optimal, bersihkan saringan secara berkala.

Penyimpanan

Gulung selang dan kabel. Letakkan pistol picu dan nosel dalam saku.

HW1200

- **Gbr.36**

HW1300

- **Gbr.37**

⚠PERHATIAN: Selalu simpan di lokasi dalam ruangan di mana suhu tidak membeku. Jika cincin penutup tekanan tinggi membeku dan rusak, hubungi pusat layanan setempat agar diperbaiki.

⚠PERHATIAN: Selalu gunakan pegangan jinjing saat memindahkan cincin penutup tekanan tinggi. Jangan membawa dengan mengangkat selang atau kabel. Selang atau kabel bisa rusak.

⚠PERHATIAN: Jangan bawa cincin penutup tekanan tinggi dengan selang dan/atau kabel yang tidak tergulung. Selang atau kabel yang panjang mungkin rusak atau tersangkut oleh benda lain, dapat berujung pada cedera fisik atau kerusakan.

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN mesin, perbaikan, perawatan atau penyetelan lainnya harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi atau Pabrik Makita; selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.

PEMECAHAN MASALAH

Sebelum meminta perbaikan, lakukan pemeriksaan mandiri terlebih dahulu. Jika Anda menemukan masalah yang tidak dijelaskan dalam buku petunjuk ini, jangan coba membongkar mesin. Sebaliknya, hubungi Pusat Servis Resmi Makita, dan selalu gunakan suku cadang pengganti Makita untuk perbaikan.

Kondisi Tidak Normal	Kemungkinan penyebab (kerusakan fungsi)	Perbaikan
Cincin penutup tidak menyala.	Tidak ada listrik	Hubungkan steker pada sumber listrik. Juga periksa apakah listrik mengair ke sumber listrik.
	Sakelar belum dinyalakan.	Hidupkan sakelar.
	Tekanan residual dalam pompa	Tarik picu.
	Kabel yang rusak atau rangkaian listrik	Hubungi pusat layanan resmi untuk memperbaikinya.
Tidak ada jet air / jet air lemah	Tidak ada suplai air	Pastikan bahwa keran terbuka. Jika menggunakan selang pengisap, menekan air ke dalam selang.
	Suplai air yang buruk	Hidupkan keran.
	Penghubung selang air yang buruk	Periksa penghubung antara selang air dan keran dan tempat masuk pada cincin penutup tekanan tinggi.
	Selang, saringan, atau nosel yang tersumbat	Buka sumbat selang, saringan, atau nosel.
	Udara menghalangi aliran air.	Matikan sakelar kemudian hidupkan lagi sambil tekan tombol picu.
	Nosel yang rusak atau aus	Ganti nosel.
	Kerusakan pompa atau katup	Hubungi pusat layanan resmi untuk memperbaikinya.
Jet air yang tidak stabil.	Nosel yang tersumbat	Buka sumbat pada lubang pengeluaran nosel menggunakan pasak pembersih.
	Pengisapan air yang buruk	Periksa selang air mulai dari keran apakah ada kebocoran atau tersumbat. Hidupkan keran.
	Air terlalu panas.	Gunakan air yang lebih dingin.
	Kerusakan katup	Hubungi pusat layanan resmi untuk memperbaikinya.
Suara yang tidak wajar.	Air terlalu panas.	Gunakan air yang lebih dingin.
	Udara tertahan dalam pompa.	Hubungi pusat layanan resmi untuk memperbaikinya.
Kebocoran air/minyak.	Penghubung yang buruk	Periksa penghubung antara selang tekanan tinggi dan pistol picu dan cincin penutup tekanan tinggi.
	Penyegel yang aus	Hubungi pusat layanan resmi untuk memperbaikinya.
Pompa tidak menyala meski suara motor terdengar.	Kabel ekstensi yang tidak cocok.	Gunakan kabel ekstensi yang cocok sesuai nilai dari mesin.

AKSESORI PILIHAN

⚠️PERHATIAN: Dianjurkan untuk menggunakan aksesoris atau perangkat tambahan ini dengan mesin Makita Anda yang ditentukan dalam petunjuk ini. Penggunaan aksesoris atau perangkat tambahan lain bisa menyebabkan risiko cedera pada manusia. Hanya gunakan aksesoris atau perangkat tambahan sesuai dengan peruntukannya.

Jika Anda memerlukan bantuan lebih rinci berkenaan dengan aksesoris ini, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat.

CATATAN: Beberapa item dalam daftar tersebut mungkin sudah termasuk dalam paket mesin sebagai aksesoris standar. Hal tersebut dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

Tombak semprot

► Gbr.38

Lebar jet bisa disetel dari 0° hingga 25° dengan memutar ujung depan nosel.

⚠️PERHATIAN: Saat menyetel lebar jet, jangan memutar nosel sambil menariknya menghadap pistol picu. Nosel bisa saja terlepas dari pistol picu dan mengakibatkan cedera badan.

Sikat pembersih (panjang)

► Gbr.39

Nosel dilengkapi dengan sikat. Sangat berguna untuk membersihkan kotoran dengan menyikat.

Perangkat selang pengisap

► Gbr.40

Ganti selang air dengan perangkat ini untuk memasok air dari tangki atau tandon.

Memutar sikat pembersih

► Gbr.41

Tiga sikat di dalam berputar dengan pelan saat mengeluarkan jet. Cocok untuk membersihkan kotoran kecil pada dinding eksterior, badan mobil, bak mandi, dll.

Ekstensi tombak

► Gbr.42

Pipa mencapai panjang pistol picu. Tiga panjang yang berbeda tersedia dengan mengubah pipa yang digunakan.

Tombak semprot bawah badan

► Gbr.43

Sebuah tombak semprot tambahan dengan nosel bersiku. Sangat tepat untuk membersihkan area yang susah dicapai seperti bagian bawah mobil dan atap.

▲PERHATIAN: Jangan gunakan tombak semprot bawah badan dengan ekstensi tombak.

Pelindung percikan

► Gbr.44

Mengurangi percikan saat membersihkan sudut-sudut dengan blaster kotoran.

Sambungan putar

► Gbr.45

Mencegah selang tekanan tinggi berputar.

Sambungan penghubung

► Gbr.46

Sebuah sambungan untuk menghubungkan nosel dari model lain.

CATATAN: Sambungan penghubung diperlukan saat menggunakan nosel termasuk dengan model lain, HW112 atau HW121.

Selang pembersih pipa (10 m/15 m)

► Gbr.47

Untuk membersihkan dan menghilangkan benda yang menyumbat pipa saluran air dan talang air.

▲PERHATIAN: Perhatikan jet air saat menggunakan selang pembersih pipa. Jet air yang sangat kuat dikeluarkan ke arah belakang. Hanya akan memicu jet air jika nosel telah dimasukkan ke dalam pipa yang akan dibersihkan, minimal hingga tanda warna merah.

Selang ekstensi tekanan tinggi (5 m/8 m/10 m)

► Gbr.48

Selang ekstensi untuk menghubungkan badan cincin penutup tekanan tinggi dengan pistol picu.

Nosel dan Ekstensi Penyemprot Vario-Power

- Gbr.49: 1. Nosel penyemprot vario-power
2. Ekstensi

Tekanan jet bisa disetel dengan memutar nosel.

▲PERINGATAN: Hanya pasang nosel penyemprot vario-power ke ekstensi. Jangan sambungkan ekstensi opsional lainnya ke ekstensi asli. Penggunaan perangkat tambahan selain yang direkomendasikan oleh produsen dapat menyebabkan risiko kerusakan atau cedera pada orang.

▲PERHATIAN: Saat menyetel tekanan jet, jangan memutar nosel sambil menariknya menghadap pistol picu. Nosel bisa saja terlepas dari pistol picu dan mengakibatkan cedera badan.

CẢNH BÁO

- Không được cho trẻ em sử dụng các máy này. Cần giám sát trẻ em để đảm bảo rằng chúng sẽ không nghịch máy xịt rửa.
- Máy này không dành cho những người (bao gồm trẻ em) bị suy giảm thể chất, giác quan hoặc khả năng trí óc, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng.
- Máy này được thiết kế để sử dụng với chất làm sạch được cung cấp hoặc khuyến dùng bởi nhà sản xuất. Sử dụng các chất làm sạch hoặc các chất hóa học khác loại có thể ảnh hưởng xấu đến an toàn của máy.
- Tia nước phun cao áp có thể gây nguy hiểm nếu sử dụng không đúng cách. Không được hướng tia nước vào người, thiết bị điện đang hoạt động, hoặc vào chính máy xịt rửa.
- Không sử dụng máy xịt rửa trong phạm vi có người trừ khi họ mặc quần áo bảo hộ.
- Không trực tiếp hướng tia nước vào chính mình hoặc người khác để làm sạch quần áo hoặc giày.
- Nguy cơ cháy nổ - không xịt chất lỏng dễ cháy.
- Máy làm sạch cao áp không được cho trẻ em hoặc người chưa được đào tạo sử dụng.
- Các ống cao áp, ống nối và khớp nối quan trọng cho an toàn của máy. Chỉ sử dụng các ống dẫn, ống nối và khớp nối được khuyến dùng bởi nhà sản xuất.
- Để đảm bảo an toàn cho máy, chỉ sử dụng các phụ tùng thay thế chính hãng từ nhà sản xuất hoặc được chấp thuận bởi nhà sản xuất.
- Luôn luôn đảm bảo rằng dụng cụ đã được tắt và tháo phích cắm trước khi dùng dụng cụ thực hiện bất cứ công việc nào.
- Không sử dụng máy nếu dây nguồn hoặc các bộ phận quan trọng của máy bị hư hỏng, ví dụ các thiết bị an toàn, ống cao áp, súng phun.

- Dây điện nối dài không phù hợp có thể gây nguy hiểm. Nếu sử dụng dây nối dài, dây nối nên dùng loại phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời, và chỗ nối phải được giữ khô và cách khỏi mặt đất. Chúng tôi khuyên bạn khi nối thêm dây nên sử dụng trực cuộn dây điện có thể giữ cho ổ cắm cách mặt đất ít nhất 60 mm.
- Luôn luôn tắt công tắc để ngắt điện khi rời khỏi máy mà không giám sát.
- Tuân thủ các yêu cầu của công ty cấp nước địa phương.
- Đối với các quốc gia Châu Âu:
Theo EN12729 (BA), thiết bị này cũng có thể được kết nối với nguồn cấp nước uống nếu có van ngăn chảy ngược với thiết bị tiêu nước được cài đặt trong ống dẫn nước.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:		HW1200	HW1300
Dung tích nước cấp vào tối đa		7,0 l/phút	7,5 l/phút
Lưu lượng nước		5,5 l/phút	6,0 l/phút
Áp lực cho phép tối đa		12 MPa (120 bar)	13 MPa (130 bar)
Áp lực vận hành	Chế độ áp lực cao	10 MPa (100 bar)	11 MPa (110 bar)
	Chế độ áp lực thấp	-	8 MPa (80 bar)
Áp lực nước cấp vào tối đa		1 MPa (10 bar)	
Nhiệt độ nước cấp vào tối đa		40 °C	
Chiều cao hút tối đa		1,0 m	
Kích thước (D x R x C)		292 mm x 358 mm x 830 mm	
Khối lượng		11,0 kg	12,7 kg
Bảo vệ động cơ		IPX5	

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.
- Khối lượng tùy theo Quy trình EPTA tháng 01/2003

Ký hiệu

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu có thể được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



Đọc tài liệu hướng dẫn.



Hãy cẩn thận và đặc biệt chú ý.



CÁCH ĐIỆN CẤP 2



Chỉ dành cho các quốc gia EU
Do có các thành phần nguy hiểm bên trong thiết bị, thiết bị điện và điện tử đã qua sử dụng nên có thể có tác động không tốt đến môi trường và sức khỏe con người. Không vứt bỏ thiết bị điện và điện tử cùng với rác thải sinh hoạt!
Theo Chỉ thị của Châu Âu về thiết bị điện và điện tử thải bỏ và sự thích ứng của nó với luật pháp quốc gia, thiết bị điện và điện tử đã qua sử dụng phải được thu gom riêng và chuyển đến một điểm thu gom rác thải đô thị riêng biệt, hoạt động theo các quy định về bảo vệ môi trường. Điều này được biểu thị bằng biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo được đặt trên thiết bị.



Không hướng tia nước trực tiếp vào người bao gồm cả chính bạn, động vật, và các thiết bị điện đang hoạt động.



Không thích hợp để kết nối với nước máy uống được.



Mức công suất âm thanh được đảm bảo theo Chỉ thị về tiếng ồn ngoài trời của EU.



Mức công suất âm thanh theo Quy định kiểm soát tiếng ồn NSW của Úc

Mục đích sử dụng

Dụng cụ này được thiết kế để làm sạch các bụi bẩn bám chắc bằng cách sử dụng tia nước. Thiết bị này được thiết kế để sử dụng ở quy mô gia đình.

Nguồn cấp điện

Dụng cụ này chỉ được nối với nguồn cấp điện có điện áp giống như đã chỉ ra trên biển tên và chỉ có thể được vận hành trên nguồn điện AC đơn pha. Chúng được cách điện hai lớp và do đó cũng có thể được sử dụng từ các ổ cắm điện không có dây tiếp đất.

CẢNH BÁO AN TOÀN

▲CẢNH BÁO: Đọc tất cả các cảnh báo an toàn và tất cả hướng dẫn. Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

An toàn tại khu vực làm việc

1. Giữ cho khu vực vận hành máy không có người.
2. Không với quá cao hoặc đứng trên bệ đỡ không chắc chắn. Luôn giữ thăng bằng và chỗ để chân tốt tại mọi thời điểm.
3. Luôn luôn đặt thân máy xịt rửa cao áp trên một bề mặt phẳng và cố định. Tránh những khu vực mà nước phun ra bị chảy mát hoặc hồ bơi.
4. Trước khi xịt rửa, hãy kiểm tra môi trường xung quanh và đồ vật phải xịt rửa. Tia nước cao áp có thể làm trơn sơn hoặc các tác động bề mặt khác bao gồm hóa chất độc hại. Hãy thực hiện các biện pháp phòng ngừa nếu cần thiết.
5. Cẩn thận không dẫm lên dây điện hoặc ống dẫn của máy xịt rửa cao áp. Luôn luôn chú ý đến hình dạng dây điện và ống dẫn trong quá trình vận hành.
6. Trong quá trình sử dụng, một lượng nhỏ nước sẽ chảy ra từ phía dưới máy xịt rửa cao áp. Vì vậy tránh đặt máy xịt rửa cao áp tại những khu vực bạn không muốn bị ẩm ướt.

An toàn cá nhân

1. Để bảo vệ bản thân khỏi tia nước và các trong tia nước, người vận hành máy phải mặc quần áo phù hợp như giày bảo hộ, găng tay bảo hộ, mũ bảo hộ có kính che mặt, đồ bảo vệ tai, v.v...
2. Không sử dụng máy xịt rửa cao áp trong phạm vi có người trừ khi họ mặc quần áo bảo hộ.
3. Để giảm nguy cơ chấn thương, cần giám sát chặt chẽ khi sử dụng sản phẩm gần trẻ em.
4. Nước chảy qua bộ phận ngăn chảy ngược được coi là không sạch.

An toàn về điện

1. Không bao giờ sử dụng máy xịt rửa cao áp ngoài trời trong khi trời mưa.
2. Không bao giờ chạm vào phích cắm điện và/hoặc ổ cắm bằng tay ướt.
3. Không được sử dụng máy nếu dây nguồn hoặc các bộ phận quan trọng của máy bị hư hỏng, ví dụ các thiết bị an toàn, ống dẫn cao áp, hoặc súng phun.
4. Phích cắm phải phù hợp với ổ điện. Không được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích cắm chuyên đổi nào với các dụng cụ được nối đất. Phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.

5. Dây điện nối dài không phù hợp có thể gây nguy hiểm. Nếu sử dụng dây nối dài, dây nối nên dùng loại phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời, và chỗ nối phải được giữ khô và cách khỏi mặt đất. Chúng tôi khuyên bạn khi nối thêm dây nên sử dụng trục cuốn dây điện có thể giữ cho ổ cắm cách mặt đất ít nhất 60 mm.
6. Lưu ý các điều sau khi sử dụng dây nối dài:
 - Chỉ sử dụng dây nối dài chuyên dùng cho mục đích sử dụng ngoài trời.
 - Chỉ sử dụng dây nối dài có thông số định mức điện bằng với thông số định mức điện của sản phẩm.
 - Không sử dụng dây nối dài bị hỏng.
 - Kiểm tra dây nối dài trước khi sử dụng và thay thế nếu bị hư hỏng.
 - Không nên lạm dụng dây nối dài và không giặt mạnh dây nối dài để ngắt kết nối.
 - Giữ dây dẫn cách xa nguồn nhiệt và cạnh mép sắc nhọn.
 - Luôn luôn ngắt kết nối dây nối dài khỏi ổ cắm điện trước ngắt kết nối sản phẩm khỏi dây nối dài.
7. Việc kết nối nguồn cấp điện phải do một thợ điện đủ có chuyên môn thực hiện và tuân theo IEC 60364-1. Nên trang bị nguồn cấp điện cho máy kèm một thiết bị ngắt dòng điện rò có thể ngắt nguồn nếu dòng điện rò vượt quá 30 mA cho 30 ms hoặc một thiết bị có vai trò nối đất.

Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy

1. Đọc tất cả các hướng dẫn trước khi sử dụng sản phẩm.
2. Biết cách dùng máy xịt rửa cao áp và xả áp lực nhanh chóng. Hãy làm quen với các bộ phận điều khiển thật kỹ.
3. Tia nước phun cao áp có thể gây nguy hiểm nếu sử dụng không đúng. Không được hướng tia nước vào người, thiết bị điện đang hoạt động, hoặc chính máy xịt rửa.
4. Máy này không dành cho những người (bao gồm trẻ em) bị suy giảm thể chất, giác quan hoặc khả năng trí óc, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng.
5. Cần giám sát trẻ em để đảm bảo rằng chúng sẽ không nghịch thiết bị.
6. Không phun chất lỏng dễ cháy và/hoặc độc hại. Làm như vậy có thể gây cháy nổ, ngộ độc hoặc hư hỏng máy.
7. Không trực tiếp hướng tia nước vào chính mình hoặc người khác để làm sạch quần áo hoặc giày.
8. Các ống cao áp, phụ kiện và khớp nối quan trọng cho an toàn của máy. Chỉ sử dụng các ống dẫn, ống nối và khớp nối được khuyến dùng bởi nhà sản xuất.
9. Tuân theo các hướng dẫn khi thay phụ tùng.
10. Giữ tay cầm khô, sạch, không dính dầu hoặc mỡ.
11. Luôn cẩn trọng - để ý những gì bạn đang thực hiện.
12. Không sử dụng sản phẩm khi mệt mỏi hoặc đang chịu ảnh hưởng của rượu hay ma túy.

13. Không chạy máy xịt rửa cao áp khi không có nước lâu hơn một phút. Làm như vậy sẽ làm hỏng động cơ, dẫn đến trục trặc.
14. Luôn luôn ngắt nguồn điện và tắt nguồn nước khi rời khỏi máy xịt rửa cao áp mà không giám sát.
15. Cẩn thận với lực đẩy ngược. Súng phun sẽ bị giật lại khi tia nước cao áp phụt ra từ vòi phun. Giữ súng phun chắc để phòng ngừa chấn thương bất ngờ.
16. Kiểm tra các bộ phận bị hỏng hoặc mòn trước khi sử dụng. Bạn cũng phải chắc chắn rằng các ống dẫn được nối đúng và không bị rò rỉ trong quá trình vận hành. Vận hành máy khi máy đang có sai sót về chức năng có thể gây tai nạn.
17. Máy này được thiết kế để sử dụng với chất làm sạch được cung cấp hoặc khuyến dùng bởi nhà sản xuất. Sử dụng các chất làm sạch hoặc các chất hóa học khác loại có thể ảnh hưởng xấu đến an toàn của máy.
18. Không kéo dây điện và/hoặc ống dẫn để di chuyển thân máy xịt rửa cao áp. Làm như vậy sẽ làm hỏng dây điện, ống dẫn, và các phụ tùng kết nối và dẫn đến đoản mạch hoặc sai sót về chức năng.
19. Không đặt vật nặng trên ống dẫn hoặc để xe cộ chạy qua ống.
20. Luôn luôn xả áp lực còn lại trong súng phun trước tháo rời khỏi ống dẫn.
21. Khi nối ống dẫn với nguồn nước, hãy xem kỹ các hướng dẫn của đơn vị cung cấp nước ở địa phương hoặc công ty của bạn.

Bảo trì

1. Tuân thủ hướng dẫn bảo trì đã quy định trong hướng dẫn sử dụng.
2. Để đảm bảo an toàn cho máy, chỉ sử dụng các phụ tùng thay thế chính hãng từ nhà sản xuất hoặc được chấp thuận bởi nhà sản xuất.
3. Máy xịt rửa cao áp phải do nhân viên sửa chữa đủ trình độ bảo trì và chỉ sử dụng phụ tùng thay thế đồng nhất. Điều này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của máy xịt rửa cao áp.
4. Trong trường hợp máy xịt rửa cao áp có hư hỏng hoặc trục trặc, phải lập tức tắt máy và rút phích cắm nguồn điện. Hãy liên hệ với đại lý địa phương hoặc trung tâm dịch vụ của bạn.

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

▲CẢNH BÁO: KHÔNG vì đã thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) mà không tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này.

VIỆC DÙNG SAI hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

MÔ TẢ CHỨC NĂNG

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn bảo đảm rằng dụng cụ được tắt điện và rút phích cắm trước khi điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng của dụng cụ.

Công tắc nguồn chính

CHÚ Ý: Không được bật công tắc nguồn quá mạnh. Làm như vậy có thể làm hỏng công tắc.

Đối với HW1200

► **Hình1:** 1. Vị trí OFF (TẮT) 2. Vị trí ON (BẬT)

Vận công tắc điện theo chiều kim đồng hồ để bật máy xịt rửa cao áp.

Đối với HW1300

Vận công tắc điện theo chiều kim đồng hồ hoặc ngược chiều kim đồng hồ tùy theo mức độ áp lực. Vận công tắc điện theo chiều kim đồng hồ để sử dụng chế độ áp lực cao, ngược chiều kim đồng hồ để sử dụng chế độ áp lực thấp.

► **Hình2:** 1. Chế độ áp lực thấp 2. Vị trí OFF (TẮT) 3. Chế độ áp lực cao

Các chức năng của vòi phun

LƯU Ý: Vòi phun tiêu chuẩn sẽ khác nhau tùy theo quốc gia. Ngoài ra, hãy tham khảo phần PHỤ KIỆN TỰY CHỌN cho các vòi phun khác.

Súng phun Vario-Power

► **Hình3**

Có thể điều chỉnh áp lực tia nước bằng cách xoay vòi.

⚠ THẬN TRỌNG: Khi điều chỉnh áp lực tia nước, không xoay đầu vòi trong khi đang kéo nó về phía súng phun. Đầu vòi phun có thể bị bắn ra từ súng phun và gây thương tích cá nhân.

Súng xịt bụi bẩn

► **Hình4**

Phun tia nước xoáy. Thích hợp để loại bỏ bụi bẩn bám chắc.

CHÚ Ý: Không sử dụng vòi xịt bụi để làm sạch các bề mặt yếu dễ vỡ như cửa sổ hoặc thân xe ô tô.

Vòi phun bọt

► **Hình5**

Có thể phun chất tẩy rửa dưới dạng bọt.

Các vận hành của cò khởi động

Kéo cò khởi động để phun tia nước. Tia nước sẽ được phun ra liên tục khi giữ cò.

Có thể khóa cò khởi động để điều khiển súng phun một cách an toàn. Để khóa cò khởi động, kéo cữ chặn ra và gài vào đường rãnh trên tay cầm.

► **Hình6:** 1. Cản khởi động 2. Cữ chặn 3. Rãnh

CHÚ Ý: Để tránh lỗi cơ khí trong việc chuyển đổi áp lực, luôn luôn để một khoảng nghỉ hai giây giữa các thao tác vận hành cò khởi động.

Van an toàn

Thiết bị này được trang bị một van an toàn để ngăn ngừa sự quá áp quá mức. Khi cò được nhả, van sẽ mở ra và nước lại lưu thông qua đầu bơm.

⚠ THẬN TRỌNG: Không được làm thay đổi hoặc điều chỉnh cài đặt van an toàn.

Trục cuốn ống dẫn

Chi đối với mẫu HW1300

Để tháo cuốn của trục cuốn ống dẫn, tháo đầu của ống dẫn ra khỏi chốt hãm trước. Mở tay cầm và xoay theo chiều kim đồng hồ. Luôn luôn tháo cuốn của trục cuốn ống dẫn đến đoạn cuối cùng khi vận hành máy xịt rửa cao áp.

► **Hình7:** 1. Trục cuốn ống dẫn 2. Tay cầm 3. Đầu của ống dẫn

Khi cất ống dẫn, xoay tay cầm ngược chiều kim đồng hồ xử lý và cố định đầu ống dẫn.

► **Hình8:** 1. Chốt hãm 2. Tay cầm

Cấp nước từ thùng/bể chứa nước

Phụ kiện tùy chọn

Bạn có thể cấp nước từ thùng hay bể chứa nước thay vì vòi nước.

Thay thế đầu nối ống dẫn nước với bộ ống hút (phụ tùng tùy chọn). Khi nối bộ ống hút, tháo ống lọc khỏi ống dẫn và gắn nó vào đầu vào nối của máy xịt rửa cao áp. Sau đó, nối ống dẫn với ống lọc.

► **Hình9:** 1. Thùng/bể chứa nước 2. Bộ ống hút 3. Đầu nối ống dẫn nước 4. Ống dẫn 5. Ống lọc 6. Đầu nối vào của máy xịt rửa cao áp

CHÚ Ý: Luôn luôn sử dụng bộ ống hút của Makita.

CHÚ Ý: Luôn giữ độ cao 1,0 m (3,28 ft) hoặc thấp hơn giữa các đầu nối vào máy xịt rửa cao áp và bề mặt nước. Nếu không, máy xịt rửa cao áp sẽ không thể để hút nước vào máy bơm.

Để đưa nước vào ống dẫn, tháo vòi phun khỏi súng phun và bật máy xịt rửa cao áp trong khi giữ cò khởi động. Khi nước được phun ra ổn định từ súng phun, nhả cò và gắn vòi phun phù hợp mục đích sử dụng của bạn.

► **Hình10:** 1. Súng phun

LƯU Ý: Khi nước không phun ra được, tháo bộ ống hút và ngâm vào trong nước. Sau đó nối lại vào máy xịt rửa áp lực cao.

► **Hình11:** 1. Bộ ống hút

LẮP RÁP

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn luôn đảm bảo rằng dụng cụ đã được tắt và tháo phích cắm trước khi dùng dụng cụ thực hiện bất cứ công việc nào.

Lắp ráp tay cầm

Chỉ đối với mẫu HW1200

- Nối nửa trước và sau của tay cầm bằng cách gióng thẳng các lỗ ốc vít trên thân máy xịt rửa cao áp.
▶ **Hình12:** 1. Nửa trước của tay cầm 2. Nửa sau của tay cầm 3. Thân máy xịt rửa cao áp
- Gắn chắc tay cầm bằng các ốc vít (7 chiếc).
▶ **Hình13**

Nối ống dẫn cao áp

Chỉ đối với mẫu HW1200

Nối ống dẫn cao áp vào đầu ra (có vạch dấu trên súng). Vặn đai ốc trên ống dẫn cao áp theo chiều kim đồng hồ trong khi vặn nó khớp với ren đai ốc của đầu ra.
▶ **Hình14:** 1. Đầu ra 2. Đai ốc

⚠ THẬN TRỌNG: Hãy đảm bảo rằng ống dẫn cao áp đã được nối chắc chắn. Mỗi nối lỏng có thể làm thổi bay ống dẫn cao áp gây ra thương tích cá nhân.

Lắp súng phun

Nối ống dẫn cao áp với đầu vào của súng phun. Vặn đai ốc trên ống dẫn cao áp theo chiều kim đồng hồ trong khi bắt vít nó vào đầu vít ở đầu ra.
▶ **Hình15:** 1. Đầu vào 2. Đai ốc

⚠ THẬN TRỌNG: Hãy đảm bảo rằng ống dẫn cao áp đã được nối chắc chắn. Mỗi nối lỏng có thể làm thổi bay ống dẫn cao áp gây ra thương tích cá nhân.

Nối với vòi nước

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn luôn sử dụng ống dẫn nước chịu áp lực với $\varnothing 13$ mm hoặc đường kính lớn hơn và nối với vòi nước bằng cách sử dụng ống nối thích hợp. Nếu không, ống dẫn nước và/hoặc ống nối có thể bị vỡ và gây thương tích cá nhân.

CHÚ Ý: Sử dụng ống dẫn nước chịu áp lực càng ngắn càng tốt. Lượng nước vào phải cao hơn dung lượng nước cấp tối đa cho máy bơm.

CHÚ Ý: Nếu bạn nối ống vào nguồn nước uống, sử dụng van ngăn chảy ngược theo quy định tại địa phương của bạn.

Chuẩn bị ống dẫn nước chịu áp lực. Gắn kèm trụ ngoài khớp nối vào một đầu và nối đầu kia của vòi như sau.

- Tháo đai ốc trên trụ ngoài khớp nối và xuyên ống dẫn nước chịu áp suất qua đai ốc. Đưa đầu của ống dẫn vào trụ ngoài khớp nối và vặn chặt đai ốc.
▶ **Hình16:** 1. Ống dẫn nước chịu áp lực 2. Đai ốc của trụ ngoài khớp nối 3. Trụ ngoài khớp nối

LƯU Ý: Nếu bạn nối ống dẫn nước chịu áp lực vào vòi nước bằng cách sử dụng trụ ngoài khớp nối, hãy gắn khớp nối cho cả hai đầu của ống dẫn.

- Nối ống dẫn nước chịu áp lực vào vòi nước. Sử dụng ống nối thích hợp như đai nối ống hoặc khớp nối khóa nước để vặn chặt phần cuối ống dẫn vào vòi nước.
▶ **Hình17:** 1. Đai nối ống 2. Khớp nối khóa nước 3. Ống dẫn nước chịu áp lực

LƯU Ý: Ống nối phụ thuộc vào hình dạng của vòi nước mà bạn nối vào. Chuẩn bị ống nối thương mại đã mua phù hợp.

- Gắn đầu nối ống dẫn nước vào đầu vào (có đánh dấu vòi nước) và sau đó lắp trụ ngoài khớp nối vào.
▶ **Hình18:** 1. Trụ ngoài khớp nối 2. Đầu nối ống dẫn nước 3. Đầu nối vào của máy xịt rửa cao áp

Nối/tháo vòi phun

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn luôn khóa cò khởi động khi nối/tháo rời các vòi phun.

Lắp đầu của vòi vào khe trên súng phun và vặn nó theo hướng mũi tên như trong hình. Để tháo rời, vặn vòi phun theo hướng ngược lại trong khi ấn vòi về phía súng phun.
▶ **Hình19:** 1. Súng phun 2. Khe 3. Phần cuối của vòi

Một số vòi phun tùy chọn cần khớp nối (phụ tùng tùy chọn) để gắn vào súng phun. Gắn khớp nối vào súng phun theo cách giống như vòi phun.
▶ **Hình20:** 1. Vòi phun 2. Khớp nối 3. Súng phun

LƯU Ý: Cần có các khớp nối khi sử dụng vòi phun đi kèm với kiểu máy khác, HW112 hoặc HW121.

Nối vòi phun bọt

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn luôn khóa cò khởi động khi nối/tháo rời các vòi phun.

Chuẩn bị chất tẩy rửa trước khi sử dụng vòi phun bọt.

- Tháo vòi phun từ thùng chứa bằng xoay vòi phun ngược chiều kim đồng hồ. Gắn vòi phun vào súng phun.
▶ **Hình21:** 1. Vòi phun 2. Súng phun
- Đổ chất tẩy rửa vào thùng chứa nước và lắp vào vòi phun.
▶ **Hình22:** 1. Thùng chứa

CHÚ Ý: Luôn luôn sử dụng chất tẩy rửa trung tính. Chất tẩy rửa có tính axit hoặc tính kiềm cao có thể làm hỏng thùng chứa hay vòi phun.

VẬN HÀNH

⚠ CẢNH BÁO: Không chạm vào tia nước hoặc hướng tia nước vào chính bạn hoặc người khác. Tia nước rất nguy hiểm và có thể làm tổn thương bạn hoặc người khác.

⚠ CẢNH BÁO: Khi phun tia nước, không bao giờ cầm giữ vật thể bạn đang làm sạch hoặc để tay hoặc chân của bạn gần tia nước.

⚠ THẬN TRỌNG: Cẩn thận với lực văng ngược lại của tia nước và vật thể bị thổi. Không đưa vòi phun đến gần vật thể hơn 30 cm.

⚠ THẬN TRỌNG: Không chạy máy xịt rửa cao áp mà không có nước hoặc dài hơn 1 phút.

⚠ THẬN TRỌNG: Không vận hành máy xịt rửa cao áp trong khoảng thời gian dài. Điều này có thể làm máy bị quá nhiệt hoặc cháy. Ngoài ra, sử dụng trong thời gian dài có thể gây ra chấn thương do rung.

⚠ THẬN TRỌNG: Phải lưu ý hướng gió. Nếu chất tẩy rửa dính mắt hoặc miệng của bạn, rửa sạch với nước sạch ngay lập tức và tìm trợ giúp chăm sóc y tế nếu cần thiết.

CHÚ Ý: Tránh sử dụng máy xịt rửa cao áp lâu hơn 1 giờ. Sau khi sử dụng 1 giờ, tạm ngưng ít nhất một tiếng.

1. Nối đầu của ống dẫn cao áp vào súng phun. Đối với mẫu HW1200, nối đầu kia vào máy xịt rửa cao áp. Đối với mẫu HW1300, tháo tất cả ống dẫn đến đoạn cuối cùng.
2. Nối máy xịt rửa cao áp với vòi nước và sau đó mở vòi nước.
▶ **Hình23**

CHÚ Ý: Để bảo vệ máy móc của máy xịt rửa cao áp, không sử dụng nước nóng hơn 40°C.

3. Cắm máy xịt rửa cao áp vào nguồn điện và bật máy.
▶ **Hình24:** 1. Công tắc nguồn chính
4. Để xịt nước, mở khóa cửa chặn và kéo có khởi động. Tia nước sẽ được phun ra liên tục khi giữ có.
▶ **Hình25:** 1. Cửa chặn

⚠ THẬN TRỌNG: Giữ chắc súng phun. Súng phun sẽ giật ngược lại khi bạn kéo có.

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn luôn giữ súng phun bằng tay cầm và thùng khi làm sạch. Trong khi động cơ đang chạy, không chạm vào bất kỳ phần nào của thân máy xịt rửa cao áp ngoài tay cầm và công tắc điện.

CHÚ Ý: Cẩn thận không kéo súng phun quá mạnh trong quá trình vận hành. Điều này có thể làm đổ máy xịt rửa cao áp.

Sau khi vận hành máy

⚠ THẬN TRỌNG: Sau khi vận hành máy, luôn luôn thực hiện theo quy trình được mô tả trong hướng dẫn này. Áp lực còn lại trong súng phun hoặc máy xịt rửa cao áp có thể gây ra thương tích cá nhân hoặc hư hỏng cho máy bơm bên trong.

1. Sau khi vận hành máy, vẫn để công tắc điện ở trạng thái bật.
2. Đóng vòi nước và tháo ống dẫn nước khỏi máy xịt rửa cao áp.
▶ **Hình26**
3. Giữ có khởi động cho đến khi nước còn lại trong máy xịt rửa cao áp được xả hết.
Không chạy động cơ lâu hơn 1 phút.
▶ **Hình27**
4. Tắt máy xịt rửa cao áp và rút nguồn điện.
▶ **Hình28:** 1. Công tắc nguồn chính
5. Tháo ống dẫn cao áp khỏi súng phun.
▶ **Hình29:** 1. Súng phun 2. Ống dẫn cao áp

Chỉ dành cho HW1200

Tháo ống cao áp khỏi máy xịt rửa cao áp cầm tay hoạt động bằng động cơ điện.
▶ **Hình30:** 1. Ống dẫn cao áp

Chỉ dành cho HW1300

1. Cuộn ống dẫn và kẹp chặt phía cuối ống.
▶ **Hình31:** 1. Chốt hãm 2. Tay cầm
2. Gấp tay nắm vào tay quay trong khi kéo tay nắm theo hướng mũi tên như hiển thị trên hình.
▶ **Hình32:** 1. Tay nắm 2. Tay quay trong

CHÚ Ý: Để ngăn chặn ống dẫn cao áp khỏi bị hư hỏng, hãy xả hết nước còn lại trong ống trước khi cất giữ.

BẢO DƯỠNG & CẤT GIỮ

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn bảo đảm rằng dụng cụ được tắt điện và rút phích cắm trước khi thử thực hiện việc kiểm tra hoặc bảo trì.

CHÚ Ý: Không được phép dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Làm sạch vòi phun

Sử dụng kim làm sạch để loại bỏ bụi bẩn khỏi vòi phun hoặc thông tắc vòi phun.
▶ **Hình33:** 1. Kim làm sạch

CHÚ Ý: Không được loại bỏ bụi bẩn hoặc mảnh vụn một cách quá mạnh. Điều này có thể dẫn đến thương tích cá nhân hoặc gây hư hỏng lỗ phun dẫn đến tia bị lệch hoặc hiệu suất kém.

Làm sạch bộ lọc

Tách đầu nối ống dẫn nước, loại bỏ bụi bẩn và các mảnh vỡ từ bên trong bộ lọc.

► **Hình34:** 1. Đầu nối ống dẫn nước 2. Bộ lọc 3. Vòng đệm kín

Khi sử dụng bộ ống hút (phụ tùng tùy chọn), tháo bộ lọc ra khỏi ống lọc và loại bỏ bụi bẩn và các mảnh vỡ.

► **Hình35:** 1. Bộ lọc 2. Ống lọc

LƯU Ý: Để duy trì hiệu suất tối ưu, làm sạch bộ lọc định kỳ.

Cất giữ

Cuộn ống dẫn và dây điện. Cho súng phun và vòi phun vào trong các túi.

HW1200

► **Hình36**

HW1300

► **Hình37**

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn luôn cất giữ tại vị trí trong nhà, nơi nhiệt độ không xuống thấp hơn nhiệt độ đông lạnh. Nếu Máy xịt rửa cao áp đóng băng và gặp trục trặc, liên hệ trung tâm dịch vụ địa phương của bạn để sửa chữa.

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn luôn sử dụng tay cầm khi di chuyển máy xịt rửa cao áp. Không xách máy xịt rửa bằng ống dẫn hoặc dây điện. Ống dẫn hoặc dây điện có thể bị hư hỏng.

⚠ THẬN TRỌNG: Không xách máy xịt rửa cao áp khi dây điện và/hoặc ống dẫn chưa được cuộn lại. Dây điện hoặc ống dẫn nối dài có thể bị hư hỏng hoặc mắc vào vật khác, dẫn đến thương tích cá nhân hoặc đổ vỡ.

Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bất cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Ủy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.

XỬ LÝ SỰ CỐ

Trước khi yêu cầu sửa chữa, đầu tiên hãy tự tiến hành kiểm tra của riêng bạn. Nếu bạn phát hiện vấn đề nào đó không được giải thích trong sách hướng dẫn sử dụng này, đừng cố tháo dỡ dụng cụ. Thay vào đó, hãy nhờ Trung tâm dịch vụ Makita được ủy quyền, luôn sử dụng bộ phận thay thế của Makita để sửa chữa.

Tình trạng bất thường	Nguyên nhân tiềm tàng (sự cố hỏng hóc)	Biện pháp khắc phục
Máy xịt rửa không khởi động.	Không có điện	Nối phích cắm vào nguồn điện. Ngoài ra hãy kiểm tra xem điện có vào nguồn hay không.
	Công tắc không bật.	Bật công tắc.
	Áp lực còn lại trong máy bơm	Kéo cò khởi động.
	Dây điện hoặc mạch điện bị hư hỏng	Liên hệ trung tâm dịch vụ được ủy quyền để yêu cầu sửa chữa.
Không có tia nước / tia nước yếu	Không có nguồn cấp nước	Đảm bảo rằng vòi nước đang mở. Nếu sử dụng bộ ống hút, đưa nước vào ống dẫn.
	Nguồn cấp nước yếu	Bật vòi nước.
	Đầu nối ống dẫn nước yếu	Kiểm tra kết nối giữa ống dẫn nước và vòi nước và đầu vào của máy xịt rửa cao áp.
	Ống dẫn, ống lọc hoặc vòi phun bị tắc	Thông tắc ống dẫn, ống lọc hoặc vòi phun.
	Không khí đang ngăn dòng chảy của nước.	Tắt công tắc và sau đó bật lại một lần nữa trong khi giữ cò khởi động.
	Vòi phun bị hư hỏng hoặc mòn	Thay thế vòi phun.
	Máy bơm hoặc van bị trục trặc	Liên hệ trung tâm dịch vụ được ủy quyền để yêu cầu sửa chữa.
Tia nước không ổn định.	Vòi phun bị tắc	Thông tắc lỗ phun của vòi phun bằng kim làm sạch.
	Hút nước yếu	Kiểm tra ống dẫn nước bắt đầu từ vòi nước để xem có rò rỉ hoặc tắc không. Bật vòi nước.
	Nước quá nóng.	Cấp nước mát.
	Van bị trục trặc	Liên hệ trung tâm dịch vụ được ủy quyền để yêu cầu sửa chữa.
Ấm thanh bất thường.	Nước quá nóng.	Cấp nước mát.
	Không khí bị tắc trong máy bơm.	Liên hệ trung tâm dịch vụ được ủy quyền để yêu cầu sửa chữa.
Nước/dầu rò rỉ.	Kết nối kém	Kiểm tra kết nối giữa ống dẫn cao áp và súng phun và máy xịt rửa cao áp.
	Vòng đệm bị mòn	Liên hệ trung tâm dịch vụ được ủy quyền để yêu cầu sửa chữa.
Máy bơm không chạy ngay cả khi nghe thấy tiếng động cơ.	Dây điện nối dài không phù hợp.	Sử dụng một dây nối dài thích hợp với thông số định mức điện của sản phẩm.

PHỤ KIỆN TỰ CHỌN

⚠ THẬN TRỌNG: Các phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm này được khuyến cáo sử dụng với dụng cụ Makita của bạn theo như quy định trong hướng dẫn này. Việc sử dụng bất cứ phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm nào khác đều có thể gây ra rủi ro thương tích cho người. Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm cho mục đích đã quy định sẵn của chúng.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

LƯU Ý: Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm phụ kiện tiêu chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.

Súng phun

► Hình38

Độ rộng của tia nước có thể điều chỉnh từ 0° đến 25° độ bằng cách quay đầu trước của vòi phun.

⚠ THẬN TRỌNG: Khi điều chỉnh độ rộng của tia nước, không xoay đầu vòi trong khi đang kéo nó về phía súng phun. Đầu vòi phun có thể bị bắn ra từ súng phun và gây thương tích cá nhân.

Bàn chải cọ rửa (dài)

► Hình39

Vòi phun được trang bị một bàn chải. Có tác dụng làm sạch bụi bẩn khi chà bằng bàn chải.

Bộ ống hút

► Hình40

Thay thế ống dẫn nước bằng bộ này để cấp nước từ thùng hay bể chứa.

Quay bàn chải cọ rửa

► Hình41

Ba bàn chải bên trong xoay chậm trong khi phun tia nước. Thích hợp để làm sạch các bụi bẩn nhẹ trên tường ngoài, thân xe, bồn tắm, v.v...

Nối dài súng phun

► Hình42

Các ống để nối dài chiều dài của súng phun. Có thể thay đổi ba độ dài khác nhau bằng cách thay đổi số ống sử dụng.

Súng phun thân dưới

► Hình43

Súng phun siêu dài với vòi phun góc cạnh. Sử dụng tốt nhất để làm sạch các khu vực khó với tới như thân dưới ô tô và máng nước trên mái nhà.

⚠THẬN TRỌNG: Không sử dụng súng phun thân dưới với phần súng kéo dài.

Nắp chắn văng bắn

► Hình44

Giảm việc văng bắn về phía sau khi làm sạch các góc bằng vòi xịt bụi.

Khớp nối xoay

► Hình45

Ngăn ống dẫn cao áp khỏi bị xoắn.

Khớp nối

► Hình46

Khớp để nối vòi phun với kiểu máy khác.

LƯU Ý: Cần có các khớp nối khi sử dụng vòi phun đi kèm với kiểu máy khác, HW112 hoặc HW121.

Ống dẫn làm sạch ống (10 m/15 m)

► Hình47

Để làm sạch và thông tắc ống cấp và thoát nước.

⚠THẬN TRỌNG: Đặc biệt chú ý đến tia nước khi sử dụng ống dẫn làm sạch ống. Tia nước cực mạnh bị phun ngược về phía sau. Chỉ kích hoạt tia nước khi vòi phun đã được lắp vào đường ống cần làm sạch ít nhất là đến vạch dấu màu đỏ.

Ống dẫn cao áp nối dài (5 m/8 m/10 m)

► Hình48

Ống dẫn nối dài để nối thân máy xịt rửa cao áp với súng phun.

Vòi Phun Vario-Power Và Ống Nối Dài

► Hình49: 1. Vòi phun Vario-Power 2. Ống nối dài

Có thể điều chỉnh áp lực tia nước bằng cách xoay vòi.

⚠CẢNH BÁO: Chỉ lắp vòi phun vario-power vào ống nối dài. Không nối các ống nối dài tùy chọn khác với ống nối dài ban đầu. Sử dụng bất kỳ phụ tùng nào khác ngoài những phụ tùng được nhà sản xuất khuyên dùng có thể gây ra rò rỉ hoặc hư hỏng hoặc thương tích cho người.

⚠THẬN TRỌNG: Khi điều chỉnh áp lực tia nước, không xoay đầu vòi trong khi đang kéo nó về phía súng phun. Đầu vòi phun có thể bị bắn ra từ súng phun và gây thương tích cá nhân.

คำเตือน

- ไม่ควรให้เด็กใช้เครื่อง ควรดูแลเด็กอย่างใกล้ชิด เพื่อป้องกันไม่ให้เด็กเล่นเครื่องนี้
- บุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส และสภาพจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ไม่ควรใช้งานเครื่องนี้
- เครื่องนี้ออกแบบมาสำหรับใช้กับน้ำยาทำความสะอาดที่มีมาให้หรือที่ได้รับการแนะนำโดยผู้ผลิต การใช้งานน้ำยาหรือสารเคมีทำความสะอาดชนิดอื่นอาจส่งผลต่อความปลอดภัยของเครื่อง
- หัวฉีดแรงดันสูงอาจเป็นอันตรายหากนำไปใช้ผิดวิธี อย่าหันหัวฉีดไปทางบุคคลอื่น อุปกรณ์ไฟฟ้าที่มีกระแสไฟไหลผ่าน หรือตัวเครื่องเอง
- อย่าใช้เครื่องนี้ภายในขอบเขตที่มีบุคคลอื่นอยู่ นอกจากบุคคลนั้นสวมใส่ชุดป้องกันอยู่
- อย่าหันหัวฉีดเข้าหาตัวเองหรือบุคคลอื่นโดยตรงเพื่อที่จะทำความสะอาดเสื้อผ้าหรือรองเท้า
- เลี่ยงต่อการระเบิด — อย่าพ่นของเหลวไวไฟ
- เด็กหรือผู้ที่ไม่ผ่านการอบรมไม่ควรใช้งานเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง
- สายยางแรงดันสูง อุปกรณ์ และข้อต่อมีความสำคัญสำหรับความปลอดภัยของเครื่อง ใช้สายยาง อุปกรณ์ และข้อต่อที่ได้รับการแนะนำโดยผู้ผลิตเท่านั้น
- เพื่อความปลอดภัยของเครื่อง ควรใช้อะไหล่จากผู้ผลิตหรือที่ผ่านการรับรองโดยผู้ผลิตแล้วเท่านั้น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องมีเปิดสวิตช์อยู่ และถอดปลั๊กก่อนดำเนินงานใดๆ กับเครื่องมือ
- อย่าใช้เครื่องถ้าสายไฟหรือชิ้นส่วนสำคัญของเครื่องชำรุด เช่น อุปกรณ์นิรภัย สายยางแรงดันสูง ปืนฉีด
- สายไฟต่อพ่วงที่ไม่ได้มาตรฐานอาจเป็นอันตราย ควรใช้สายไฟต่อพ่วงประเภทที่เหมาะสมกับการใช้งานนอกอาคาร และจะต้องให้จุดเชื่อมต่อแห้งและอยู่ไม่ติดพื้น ควรใช้แกนฉนวนสายไฟเพื่อให้ได้รับอยู่สูงจากพื้นอย่างน้อย 60 mm
- ปิดสวิตช์แหล่งจ่ายไฟหลักเพื่อตัดการเชื่อมต่อกับสวิตช์เสมอเมื่อไม่ใช้งานเครื่อง
- ปฏิบัติตามข้อกำหนดขององค์การประสานส่วนท้องถิ่น

- สำหรับประเทศในทวีปยุโรป:
ตาม EN12729 (BA) เครื่องมือนี้สามารถเชื่อมต่อกับน้ำประปาสำหรับดื่มได้หากมีการติดตั้งวาล์วป้องกันการไหลย้อนกลับพร้อมอุปกรณ์ระบายน้ำในท่อจ่ายน้ำ

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น:	HW1200	HW1300
ปริมาณการป้อนสูงสุด	7.0 l/min	7.5 l/min
อัตราการไหลของน้ำ	5.5 l/min	6.0 l/min
แรงดันสูงสุดที่อนุญาตให้ใช้ได้	12 MPa (120 bars)	13 MPa (130 bars)
แรงดันขณะทำงาน	โหมดระดับสูง	10 MPa (100 bars)
	โหมดระดับต่ำ	-
แรงดันการป้อนสูงสุด	1 MPa (10 bars)	
อุณหภูมิการป้อนสูงสุด	40 °C	
ความสูงสูงสุดในการสูบน้ำ	1.0 m	
ขนาด (ยาว x กว้าง x สูง)	292 mm x 358 mm x 830 mm	
น้ำหนัก	11.0 kg	12.7 kg
การป้องกันมอเตอร์	IPX5	

- เนื่องจากการค้นคว้าวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลจำเพาะอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ
- น้ำหนักตามข้อบังคับของ EPTA 01/2003

สัญลักษณ์

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่อาจใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน



อ่านคู่มือการใช้งาน



ใช้ความระมัดระวังและความสนใจเป็นพิเศษ



คณวนสองชั้น



สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น เนื่องจากในอุปกรณ์มีสวิตช์ประกอบอันตราย อุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้แล้วจึงอาจส่งผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ในเชิงลบ อย่าทิ้งเครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์รวมกับวัสดุเหลือทิ้งในครัวเรือน! เพื่อให้เป็นไปตามกฎระเบียบของยุโรปว่าด้วยขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ รวมถึงการบังคับใช้ตามกฎหมายภายในประเทศ ควรมีการจัดเก็บอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้แล้วแยกต่างหากและส่งไปยังจุดรับขยะต่างหากในเขตเทศบาลซึ่งมีการดำเนินการตามระเบียบว่าด้วยการดูแลสิ่งแวดล้อม โดยระบุด้วยสัญลักษณ์เส้นคาดขวางรูปถังขยะแบบมีล้อไว้บนอุปกรณ์



อย่าหันหัวฉีดไปทางบุคคลอื่น รวมถึงตัวเอง สัตว์ และอุปกรณ์ไฟฟ้าที่มีกระแสไฟไหลผ่าน



ไม่เหมาะสำหรับเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายน้ำเพื่อการบริโภค



ผ่านการรับรองระดับพลังงานเสียงตามกฎระเบียบว่าด้วยเสียงรบกวนภายนอกของสหภาพยุโรป



ระดับพลังงานเสียงตามข้อบังคับการควบคุมเสียงรบกวนของรัฐนิวซีแลนด์ ประเทศออสเตรเลีย

จุดประสงค์การใช้งาน

เครื่องมือนี้ใช้สำหรับทำความสะอาดสิ่งสกปรกที่ติดแน่นโดยใช้น้ำแรงดันสูง เครื่องมือนี้มิได้สำหรับใช้ในครัวเรือน

แหล่งจ่ายไฟ

ควรเชื่อมต่อเครื่องมือกับแหล่งจ่ายไฟที่มีแรงดันไฟฟ้าตามที่ระบุไว้ในป้ายข้อมูลของเครื่องมือ และจะต้องใช้ไฟฟ้ากระแสสลับแบบเฟสเดียวเท่านั้น อุปกรณ์นี้ได้รับการคุ้มครองสองชั้นและสามารถใช้กับปลั๊กไฟที่ไม่มีสายดินได้

คำเตือนด้านความปลอดภัย

คำเตือน: อ่านคำเตือนด้านความปลอดภัยและคำแนะนำทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำดังกล่าวอาจส่งผลให้ไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บร้ายแรง

เก็บรักษาเครื่องมือและคำแนะนำทั้งหมดไว้เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

- อย่าให้บุคคลอื่นเข้าไปใกล้บริเวณปฏิบัติงาน
- อย่าใช้งานเครื่องมือแบบสุดเอื้อมหรือยืนบนฐานที่ไม่มั่นคง จัดท่ายืนและทรงตัวให้เหมาะสมตลอดเวลาที่ใช้งานเครื่องมือ
- วางตัวเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงไว้บนพื้นผิวราบเรียบและมั่นคงเสมอ หลีกเลี่ยงพื้นที่ที่น้ำจะไหลหรือขัง
- ก่อนทำความสะอาด ให้ตรวจสอบสภาพแวดล้อมและวัตถุที่ต้องการทำความสะอาด หัวฉีดแรงดันสูงอาจทำให้สีหรือสารเคลือบพื้นผิวต่างๆ รวมถึงสารเคมีที่เป็นพิษหลุดลอกได้ ใช้มาตรการป้องกันหากจำเป็น
- ระวังส่งชุดสายไฟหรือสายยางของเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงหกหล่น ระมัดระวังสายไฟและสายยางระหว่างการปฏิบัติงานเสมอ
- ระหว่างการใช้งาน จะมีน้ำไหลออกจากด้านล่างของเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงเล็กน้อย หลีกเลี่ยงการวางเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงในบริเวณที่คุณไม่ต้องการให้เปียก

ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- เพื่อป้องกันตัวจากน้ำแรงดันสูงและวัตถุ ที่เกิดจากการฉีด ผู้ปฏิบัติงานควรสวมใส่เสื้อผ้าที่เหมาะสม เช่น รองเท้าบูทนิรภัย ถุงมือนิรภัย หมวกนิรภัยที่มีกะบังหน้า อุปกรณ์ป้องกันหู ฯลฯ
- อย่าใช้เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงภายในขอบเขตที่มีบุคคลอื่นอยู่ นอกจากบุคคลนั้นสวมใส่ชุดป้องกัน
- ควรระมัดระวังเป็นพิเศษหากใช้ผลิตภัณฑ์ใกล้เด็ก เพื่อลดความเสี่ยงที่จะทำให้อายุได้รับบาดเจ็บ

4. น้ำที่ไหลผ่านอุปกรณ์ป้องกันการไหลย้อนกลับไม่ควรนำไปบริโภค

ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า

1. อย่าใช้เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงนอกอาคารขณะฝนตก
2. อย่าสัมผัสปลั๊กจ่ายไฟหลักและ/หรือตัวรับขณะมือเปียก
3. อย่าใช้เครื่องหากสายไฟหรือชิ้นส่วนสำคัญของเครื่องชำรุด เช่น อุปกรณ์นิรภัย สายยางแรงดันสูง หรือปืนฉีด
4. ปลั๊กจะต้องเสียบเข้ากับเต้ารับได้พอดี อย่าดัดแปลงปลั๊กไม่ว่ากรณีใดๆ อย่าใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน ปลั๊กที่ไม่ผ่านการดัดแปลงและเสียบเข้ากับเต้ารับได้พอดีจะช่วยลดความเสี่ยงในการเกิดไฟฟ้าดูด
5. สายไฟต่อพ่วงที่ไม่ได้มาตรฐานอาจเป็นอันตราย ควรใช้สายไฟต่อพ่วงประเภทที่เหมาะสมกับการใช้งานนอกอาคาร และจะต้องให้จุดเชื่อมต่อแห้งและอยู่ไม่ติดพื้น ควรใช้แกนฉนวนสายไฟเพื่อให้ตัวรับอยู่สูงจากพื้นอย่างน้อย 60 mm
6. เมื่อใช้สายไฟต่อพ่วง กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำดังต่อไปนี้:
 - ใช้สายไฟต่อพ่วงที่ออกแบบมาสำหรับใช้ภายนอกอาคารเท่านั้น
 - ใช้สายไฟต่อพ่วงที่มีระดับมาตรฐานทางไฟฟ้าเทียบเท่าหรือสูงกว่าระดับมาตรฐานทางไฟฟ้าของผลิตภัณฑ์
 - อย่าใช้สายไฟต่อพ่วงที่ชำรุด
 - ตรวจสอบสายไฟต่อพ่วงก่อนใช้งาน และทำการเปลี่ยนหากชำรุด
 - อย่าใช้สายไฟต่อพ่วงผิดวิธี และอย่ากระชากสายไฟเมื่อต้องการถอดปลั๊ก
 - เก็บสายไฟให้ห่างจากความร้อนและสิ่งมีคม
 - ถอดปลั๊กสายไฟต่อพ่วงจากตัวรับก่อนถอดปลั๊กผลิตภัณฑ์ออกจากสายไฟต่อพ่วงเสมอ
7. การเชื่อมต่ออุปกรณ์จ่ายไฟจะต้องดำเนินการโดยช่างไฟฟ้าที่มีคุณสมบัติและสอดคล้องกับ IEC 60364-1 อุปกรณ์จ่ายไฟสำหรับเครื่องนี้ควรมีอุปกรณ์ป้องกันไฟรั่วที่จะตัดการจ่ายไฟหากมีไฟฟ้ารั่วลงดินเกิน 30 mA ต่อ 30 ms หรืออุปกรณ์ทดสอบวงจรสายดิน

การใช้งานและดูแลเครื่องมือไฟฟ้า

1. อ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์นี้
2. เรียนรู้วิธีการหยุดเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงและไล่แรงดันอย่างรวดเร็ว ผีกับการควบคุมต่างๆ จนคุ้นเคยเป็นอย่างดี
3. หัวฉีดแรงดันสูงอาจเป็นอันตรายหากใช้ผิดวิธี อย่าหันหัวฉีดไปทางบุคคลอื่น อุปกรณ์ไฟฟ้าที่มีกระแสไฟไหลผ่าน หรือตัวเครื่องเอง
4. บุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส และสภาพจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ไม่ควรใช้งานเครื่องนี้
5. ควรดูแลเด็กอย่างใกล้ชิดเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กเล่นเครื่องนี้
6. อย่าฉีดพ่นของเหลวไวไฟและ/หรือเป็นพิษ เนื่องจากอาจก่อให้เกิดการระเบิด ภาวะเป็นพิษ หรือทำให้เครื่องเสียหายได้
7. อย่าหันหัวฉีดเข้าหาตัวเองหรือบุคคลอื่นโดยตรงเพื่อที่จะทำความสะอาดเสื้อผ้าหรือรองเท้า
8. สายยางแรงดันสูง อุปกรณ์ และข้อต่อมีความสำคัญสำหรับความปลอดภัยของเครื่อง ใช้สายยาง อุปกรณ์ และข้อต่อที่ได้รับการแนะนำโดยผู้ผลิตเท่านั้น
9. ปฏิบัติตามคำแนะนำเมื่อมีการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม
10. ดูแลมือจับให้แห้ง สะอาด และปราศจากน้ำมันหรือจาระบี
11. ระวังระดับรังสีอัลตราไวโอเล็ตที่ก่อกำเนิดขึ้น
12. อย่าใช้งานผลิตภัณฑ์เมื่อรู้สึกอ่อนเพลีย หรืออยู่ในสภาวะเมินมาจากแอลกอฮอล์หรือยาเสพติด
13. อย่าใช้งานเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงโดยไม่มีน้ำนานกว่าหนึ่งนาที เนื่องจากจะทำให้มอเตอร์เสียหาย และส่งผลให้เครื่องทำงานผิดปกติ
14. ปิดสวิตช์เครื่องและแหล่งจ่ายน้ำหลักเมื่อไม่ใช้งานเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง
15. ระวังแรงสะท้อนกลับ ปืนฉีดจะสะท้อนกลับเมื่อหัวฉีดปล่อยน้ำแรงดันสูง ถือปืนฉีดไว้ให้มั่นเพื่อป้องกันการบาดเจ็บจากอุบัติเหตุ
16. ตรวจสอบชิ้นส่วนที่ชำรุด หรือเสื่อมสภาพก่อนการใช้งาน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเชื่อมต่อสายฉีดอย่างถูกต้องและไม่มีการรั่วไหลขณะใช้งาน การใช้งานเครื่องที่ขัดข้องอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
17. เครื่องนี้ออกแบบมาสำหรับใช้กับน้ำยาทำความสะอาดที่มีมาให้หรือที่ได้รับการแนะนำโดยผู้ผลิต การใช้น้ำยาหรือสารเคมีทำความสะอาดชนิดอื่นนี้อาจส่งผลต่อความปลอดภัยของเครื่อง

18. อย่าดึงสายไฟและ/หรือสายยางเพื่อเคลื่อนย้ายตัวเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง เนื่องจากจะทำให้สายไฟ สายยาง และชิ้นส่วนเชื่อมต่อกันเสียหาย และทำให้เกิดการลัดวงจร หรือเครื่องทำงานขัดข้อง
19. อย่าวางวัตถุที่มีน้ำหนักมากบนสายยาง หรือขั้วรถกับสายยาง
20. ใส่แรงดันที่เหลือค้างในปืนฉีดออกให้หมดก่อนถอดสายยาง
21. เมื่อเชื่อมต่อสายยางกับแหล่งจ่ายน้ำหลัก โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำของหน่วยงานการประปาในประเทศหรือบริษัทของคุณ

การซ่อมบำรุง

1. ปฏิบัติตามคำแนะนำเกี่ยวกับการบำรุงรักษาที่ระบุไว้ในคู่มือนี้
2. เพื่อความปลอดภัยของเครื่อง ควรใช้อะไหล่จากผู้ผลิตหรือที่ผ่านการรับรองโดยผู้ผลิตแล้วเท่านั้น
3. นำเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงเข้ารับการซ่อมกับช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยใช้ชิ้นส่วนทดแทนแบบเดียวกับของเดิมเท่านั้น ซึ่งจะเป็นการรับรองความปลอดภัยของเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง
4. ในกรณีที่เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงชำรุดหรือทำงานผิดปกติ, ให้ปิดสวิตซ์ทันที และถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟหลัก ติดต่อบริษัทตัวแทนจำหน่ายหรือศูนย์บริการในประเทศของคุณ

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

⚠ คำเตือน: อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างเคร่งครัด

การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้งานนี้อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บรุนแรง

คำอธิบายการทำงาน

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตซ์เครื่องมือและถอดปลั๊กออกก่อนปรับตั้งหรือตรวจสอบการทำงานของเครื่องมือ

สวิตซ์ไฟ

ข้อสังเกต: อย่าฝืนหมุนสวิตซ์ไฟ เนื่องจากอาจทำให้สวิตซ์ทำงานผิดปกติ

สำหรับ HW1200

- **หมายเลข 1:** 1. ตำแหน่ง OFF (ปิด) 2. ตำแหน่ง ON (เปิด)

หมุนสวิตซ์ไฟตามเข็มนาฬิกาเพื่อเปิดสวิตซ์เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง

สำหรับ HW1300

หมุนสวิตซ์ไฟตามเข็มนาฬิกาหรือทวนเข็มนาฬิกาตามระดับแรงดันที่ต้องการ หมุนสวิตซ์ไฟตามเข็มนาฬิกาสำหรับโหมดแรงดันสูง และทวนเข็มนาฬิกาสำหรับโหมดแรงดันต่ำ

- **หมายเลข 2:** 1. โหมดแรงดันต่ำ 2. ตำแหน่ง OFF (ปิด) 3. โหมดแรงดันสูง

ฟังก์ชันหัวฉีด

หมายเหตุ: หัวฉีดมาตรฐานจะแตกต่างกันไปตามแต่ละประเทศ สามารถดูหัวฉีดอื่นๆ ได้ที่ส่วนอุปกรณ์เสริม

หัวฉีดพ่น Vario-Power

- **หมายเลข 3**

สามารถปรับแรงดันการฉีดได้โดยการหมุนหัวฉีด

⚠ ข้อควรระวัง: ขณะปรับแรงดันการฉีด อย่าหมุนหัวฉีดโดยดึงมาทางปืนฉีด หัวฉีดอาจหลุดจากปืนฉีดและทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

หัวพ่นลิ่งสกรปรก

- **หมายเลข 4**

จะฉีดน้ำออกมาในลักษณะเป็นเกลียว เหมาะสำหรับขจัดลิ่งสกรปรกที่ติดแน่น

ข้อสังเกต: อย่าใช้หัวพ่นลิ่งสกรปรกเพื่อทำความสะอาดพื้นผิวที่บอบบาง เช่น หน้าต่าง หรือตัวถังรถยนต์

หัวฉีดโฟม

- **หมายเลข 5**

จะพ่นน้ำยาทำความสะอาดออกมาเป็นโฟม

การใช้งานโกปิ่น

เหนียวโกปิ่นเพื่อฉีดน้ำ น้ำพุ่งออกมาอย่างต่อเนื่องหาก
บีบโกปิ่นค้างไว้

สามารถล๊อคโกปิ่นได้เพื่อความปลอดภัยในการถือปืนฉีด
เมื่อต้องการล๊อคโกปิ่น ให้ปลดสตัดเปอร์ออกและเกี่ยวไว้
กับร่องของด้ามปืน

▶ **หมายเลข 6:** 1. โกปิ่น 2. สตัดเปอร์ 3. ร่อง

ข้อสังเกต: เพื่อหลีกเลี่ยงความผิดพลาดทางกลของ
สวิตช์แรงดัน ให้เว้นช่วงการเหนียวโกปิ่นแต่ละครั้งนาน
สองวินาที

วาล์วนิรภัย

อุปกรณ์นี้ติดตั้งวาล์วนิรภัยเพื่อป้องกันแรงดันที่มากเกินไป
เมื่อปล่อยโกปิ่น วาล์วจะเปิดและน้ำจะไหลผ่านช่องรับน้ำ
ของปั๊มอีกครั้ง

ข้อควรระวัง: อย่าเปลี่ยนหรือปรับการตั้งค่าวาล์ว
นิรภัย

แกนมันสายยาง

สำหรับ HW1300 เท่านั้น

เมื่อต้องการคลายสายยาง ให้นำปลายสายยางออกจากที่ยึด
ก่อน กางมือจับออกและหมุนตามเข็มนาฬิกา คลายสายยาง
ออกจากแกนมันจนสุดปลายสายยางเสมอเมื่อใช้งานเครื่องฉีด
น้ำแรงดันสูง

▶ **หมายเลข 7:** 1. แกนมันสายยาง 2. มือจับ 3. ปลาย
สายยาง

เมื่อต้องการเก็บสายยาง ให้หมุนมือจับทวนเข็มนาฬิกาและ
ยึดปลายสายยางให้เรียบร้อย

▶ **หมายเลข 8:** 1. ที่ยึด 2. มือจับ

การจ่ายน้ำจากแทงก์/ถังเก็บน้ำ

อุปกรณ์เสริม

คุณสามารถใช้น้ำจากแทงก์หรือถังเก็บน้ำแทนก็อน้ำได้
ใช้ชุดสายสูบน้ำ (อุปกรณ์เสริม) แทนตัวเชื่อมต่อสายจ่ายน้ำ
เมื่อเชื่อมต่อชุดสายสูบน้ำ ถอดปลอกตัวกรองออกจากสาย
และติดตั้งเข้ากับช่องรับน้ำของเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง จาก
นั้น เชื่อมต่อสายยางเข้ากับปลอกตัวกรอง

▶ **หมายเลข 9:** 1. แทงก์/ถังเก็บน้ำ 2. ชุดสายสูบน้ำ
3. ตัวเชื่อมต่อสายจ่ายน้ำ 4. สายยาง
5. ปลอกตัวกรอง 6. ช่องรับน้ำของ
เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง

ข้อสังเกต: ใช้ชุดสายสูบน้ำของ Makita เสมอ

ข้อสังเกต: รักษาระดับความสูงระหว่างช่องรับน้ำของ
เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงกับผิวน้ำให้เท่ากับ 1.0 m (3.28 ft)
หรือน้อยกว่า มิฉะนั้น เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงอาจไม่
สามารถดึงน้ำเข้าสู่ปั๊มได้

เพื่อนำน้ำเข้าสู่สาย ให้ถอดหัวฉีดออกจากปืนฉีด และเปิด
สวิตช์เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง จากนั้นบีบโกปิ่น เมื่อน้ำถูก
ปล่อยออกมาจากปืนฉีดจนสม่ำเสมอแล้ว ให้ปล่อยโกปิ่น
และติดตั้งหัวฉีดตามความต้องการของคุณ

▶ **หมายเลข 10:** 1. ปืนฉีด

หมายเหตุ: หากน้ำไม่ออก ให้ถอดชิ้นส่วนชุดสายสูบน้ำ
ออกและแช่ลงในน้ำ จากนั้นนำมาเชื่อมต่อกับเครื่องฉีด
น้ำแรงดันสูงอีกครั้ง

▶ **หมายเลข 11:** 1. ชุดสายสูบน้ำ

การประกอบ

ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่อง
มือและถอดปลั๊กออกก่อนดำเนินการใดๆ กับเครื่องมือ

การประกอบมือจับเคลื่อนย้าย

สำหรับ HW1200 เท่านั้น

1. ประกอบครึ่งหน้าและครึ่งหลังของมือจับเข้าด้วยกัน
โดยจัดให้ตรงกับรูสกรูของตัวเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง

▶ **หมายเลข 12:** 1. ครึ่งหน้าของมือจับ 2. ครึ่งหลังของ
มือจับ 3. ตัวเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง

2. ยึดมือจับเคลื่อนย้ายให้แน่นด้วยสกรู (7 ตัว)

▶ **หมายเลข 13**

การเชื่อมต่อสายยางแรงดันสูง

สำหรับ HW1200 เท่านั้น

เชื่อมต่อสายยางแรงดันสูงเข้ากับช่องจ่ายน้ำ (ซึ่งเชื่อมต่อกับ
ปืนฉีด) หมุนน็อตของสายยางแรงดันสูงตามเข็มนาฬิกา
และหมุนเข้ากับเกลียวสกรูของช่องจ่ายน้ำ

▶ **หมายเลข 14:** 1. ช่องจ่ายน้ำ 2. น็อต

ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเชื่อมต่อสายยาง
แรงดันสูงแน่นหนาดีแล้ว หากการเชื่อมต่อหลวม สาย
ยางแรงดันสูงอาจหลุดกระเด็นออกจากเครื่องทำให้ได้รับ
บาดเจ็บได้

การติดตั้งปืนฉีด

เชื่อมต่อสายยางแรงดันสูงเข้ากับช่องรับน้ำบนปืนฉีด หมุนหัวของสายยางแรงดันสูงตามเข็มนาฬิกา แล้วหมุนเข้ากับเกลียวสกรูของช่องรับน้ำ

► **หมายเลข 15:** 1. ช่องรับน้ำ 2. นี้อต

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเชื่อมต่อสายยางแรงดันสูงแน่นหนาดีแล้ว หากการเชื่อมต่อหลวม สายยางแรงดันสูงอาจหลุดกระเด็นออกจากเครื่องทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

การเชื่อมต่อกับก๊อกน้ำ

⚠ ข้อควรระวัง: ใช้สายจ่ายน้ำทนแรงดันที่มีเส้นผ่านศูนย์กลาง ≥ 13 mm หรือใหญ่กว่าเสมอ และเชื่อมต่อเข้ากับ ก๊อกน้ำ โดยใช้อุปกรณ์เชื่อมต่อที่เหมาะสม มิฉะนั้นสายยางและ/หรืออุปกรณ์เชื่อมต่ออาจแตกหักและทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

ข้อสังเกต: ใช้สายจ่ายน้ำทนแรงดันที่สั้นที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ ปริมาณของน้ำที่รับเข้าควรมากกว่าปริมาณการป้อนสูงสุดของปั๊ม

ข้อสังเกต: หากคุณเชื่อมต่อแหล่งจ่ายน้ำหลักสำหรับน้ำดื่ม ให้ใช้วาล์วป้องกันการไหลย้อนกลับที่เป็นไปตามข้อบังคับในภูมิภาคของคุณ

เตรียมสายจ่ายน้ำทนแรงดัน ติดตั้งปลอกฟุ้งที่ปลายสายด้านหนึ่ง และเชื่อมต่อปลายสายอีกด้านหนึ่งเข้ากับก๊อกน้ำดังต่อไปนี้

1. ถอดนี้อตของปลอกฟุ้งออก และร้อยสายจ่ายน้ำทนแรงดันเข้าไปในนี้อต สอดปลายสายเข้าไปในปลอกฟุ้ง จากนั้นขันนี้อตให้แน่น

► **หมายเลข 16:** 1. สายจ่ายน้ำทนแรงดัน 2. นี้อตของปลอกฟุ้ง 3. ปลอกฟุ้ง

หมายเหตุ: หากคุณเชื่อมต่อสายจ่ายน้ำทนแรงดันเข้ากับก๊อกน้ำโดยใช้ปลอกฟุ้ง ให้ติดตั้งปลอกฟุ้งที่ปลายสายทั้งสองด้าน

2. เชื่อมต่อสายจ่ายน้ำทนแรงดันเข้ากับก๊อกน้ำ ใช้อุปกรณ์เชื่อมต่อที่เหมาะสม เช่น สายรัดท่อ หรือข้อต่อก๊อกน้ำ เพื่อยึดปลายสายเข้ากับก๊อกน้ำ

► **หมายเลข 17:** 1. สายรัดท่อ 2. ข้อต่อก๊อกน้ำ 3. สายจ่ายน้ำทนแรงดัน

หมายเหตุ: อุปกรณ์เชื่อมต่อที่ใช้ขึ้นอยู่กับรูปทรงของก๊อกน้ำที่คุณเชื่อมต่อ เตรียมอุปกรณ์เชื่อมต่อที่ซื้อมาให้เหมาะสม

3. ติดตั้งตัวเชื่อมต่อสายจ่ายน้ำเข้ากับช่องรับน้ำ (ซึ่งจะเชื่อมต่อเข้ากับก๊อกน้ำ) จากนั้นสอดปลอกฟุ้งเข้าไป

► **หมายเลข 18:** 1. ปลอกฟุ้ง 2. ตัวเชื่อมต่อสายจ่ายน้ำ 3. ช่องรับน้ำของเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง

การเชื่อมต่อ/ถอดหัวฉีด

⚠ ข้อควรระวัง: ล็อคไปนเสมอเมื่อเชื่อมต่อ/ถอดหัวฉีด

สอดปลายหัวฉีดในช่องของปืนฉีด และหมุนตามทิศทางลูกศรในภาพ เมื่อต้องการถอด ให้หมุนหัวฉีดในทิศทางตรงข้ามกับที่ต่อเข้าและกดไปทางปืนฉีด

► **หมายเลข 19:** 1. ปืนฉีด 2. ช่อง 3. ปลายหัวฉีด

หัวฉีดบางชนิดไม่จำเป็นต้องใช้ข้อต่อเชื่อม (อุปกรณ์เสริม) ในการติดตั้งกับปืนฉีด ติดตั้งข้อต่อเชื่อมเข้ากับปืนฉีดด้วยวิธีเดียวกับที่ติดตั้งหัวฉีด

► **หมายเลข 20:** 1. หัวฉีด 2. ข้อต่อเชื่อม 3. ปืนฉีด

หมายเหตุ: ต้องใช้ข้อต่อเชื่อมหากใช้หัวฉีดของรุ่นอื่น HW112 หรือ HW121

เชื่อมต่อหัวฉีดโฟม

⚠ ข้อควรระวัง: ล็อคไปนเสมอเมื่อเชื่อมต่อ/ถอดหัวฉีด

เตรียมน้ำยาทำความสะอาดก่อนใช้หัวฉีดโฟม

1. ถอดหัวฉีดออกจากแทงก์โดยการหมุนหัวฉีดทวนเข็มนาฬิกา ติดตั้งหัวฉีดเข้ากับปืนฉีด

► **หมายเลข 21:** 1. หัวฉีด 2. ปืนฉีด

2. เทน้ำยาทำความสะอาดลงในแทงก์ และติดตั้งเข้ากับหัวฉีด

► **หมายเลข 22:** 1. แทงก์

ข้อสังเกต: ใช้ น้ำยาทำความสะอาดที่มีคุณสมบัติเป็นกลางเสมอ น้ำยาทำความสะอาดที่มีคุณสมบัติเป็นกรดหรือด่างอาจทำให้แทงก์หรือหัวฉีดเสียหายได้

การใช้งาน

คำเตือน: อย่าสัมผัสน้ำแรงดันสูงหรือหันหัวฉีดเข้าหาตัวเองหรือผู้อื่น น้ำแรงดันสูงอันตรายและสามารถทำให้คุณและผู้อื่นบาดเจ็บได้

คำเตือน: เมื่อฉีดน้ำแรงดันสูง อย่าถือวัตถุที่คุณทำความสะอาดด้วยมือหรือวางมือและเท้าใกล้กับน้ำแรงดันสูง

ข้อควรระวัง: ระมัดระวังการสะท้อนกลับของน้ำแรงดันสูงและวัตถุที่กระเด็นออกมาเสมอ อย่างนำหัวฉีดเข้าใกล้วัตถุเกินกว่า 30 cm

ข้อควรระวัง: อย่าใช้งานเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงโดยไม่มีน้ำหนักกว่า 1 นาที

ข้อควรระวัง: อย่าใช้งานเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงนานเกินไป เนื่องจากอาจทำให้เครื่องร้อนเกินไปหรือไฟไหม้ได้ นอกจากนี้ การใช้งานเป็นเวลานานอาจทำให้เครื่องสั้นผิดปกติ

ข้อควรระวัง: ระวังทิศทางลม ถ้าน้ำทำความสะอาดเข้าตาหรือปาก ให้ล้างด้วยน้ำสะอาดทันที และไปพบแพทย์หากจำเป็น

ข้อสังเกต: หลีกเลี่ยงการใช้เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงนานกว่า 1 ชั่วโมง หลังจากใช้งานเป็นเวลา 1 ชั่วโมงแล้ว ให้หยุดพักเครื่องเป็นเวลาเท่ากันกับที่ใช้งาน

1. ต่อปลายด้านหนึ่งของสายยางแรงดันสูงเข้ากับปืนฉีดสำหรับ HW1200 ให้ต่อปลายสายอีกด้านหนึ่งเข้ากับเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง สำหรับ HW1300 คลายสายจนสุดปลายอีกด้าน
2. ต่อเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงเข้ากับก๊อกน้ำและเปิดก๊อกน้ำ
▶ **หมายเลข 23**

ข้อสังเกต: เพื่อป้องกันกลิ่นของเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง อย่าใช้น้ำที่ร้อนกว่า 40°C

3. เสียบปลั๊กเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงเข้ากับแหล่งจ่ายไฟหลักและเปิดสวิตช์
▶ **หมายเลข 24:** 1. สวิตช์ไฟ
4. เมื่อต้องการฉีดน้ำแรงดันสูง ให้ปลดลิคคสต็อปเปอร์และบีบไกปืน น้ำจะพุ่งออกมาอย่างต่อเนื่องหากบีบไกปืนค้างไว้
▶ **หมายเลข 25:** 1. สต็อปเปอร์

ข้อควรระวัง: ถือปืนฉีดให้มัน ปืนฉีดจะสะท้อนกลับเมื่อคุณเหนี่ยวไกปืน

ข้อควรระวัง: ถือปืนฉีดที่ด้ามจับและลากลึงเสมอขณะทำความสะอาด ในขณะที่มอเตอร์ทำงาน อย่าสัมผัสส่วนใด ๆ ของตัวเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง ยกเว้นเมื่อจับเคลื่อนย้ายและสวิตช์ไฟ

ข้อสังเกต: ระวังอย่าฝืนเหนี่ยวไกปืนระหว่างการใช้งาน เนื่องจากอาจทำให้เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงล้มลงมาได้

หลังการใช้งาน

ข้อควรระวัง: ปฏิบัติตามขั้นตอนที่อธิบายไว้ในคู่มือนี้เสมอหลังการใช้งาน แรงดันที่เหลือค้างอยู่ในปืนฉีดหรือเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือสร้างความเสียหายแก่บมัต้านในได้

1. หลังการใช้งาน ให้เปิดสวิตช์ไฟไว้ก่อน
2. ปิดก๊อกน้ำ และถอดสายจ่ายน้ำออกจากเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง
▶ **หมายเลข 26**
3. บีบไกปืนจนกระทั่งน้ำที่เหลือค้างอยู่ในเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงออกจนหมด

อย่าให้มอเตอร์ทำงานนานกว่า 1 นาที

▶ **หมายเลข 27**

4. ปิดสวิตช์เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงและถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟหลัก
▶ **หมายเลข 28:** 1. สวิตช์ไฟ
5. ถอดสายยางแรงดันสูงออกจากปืนฉีด
▶ **หมายเลข 29:** 1. ปืนฉีด 2. สายยางแรงดันสูง

สำหรับ HW1200 เท่านั้น

ถอดสายยางแรงดันสูงออกจากเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง

▶ **หมายเลข 30:** 1. สายยางแรงดันสูง

สำหรับ HW1300 เท่านั้น

1. ม้วนเก็บสายยางและยึดส่วนปลายของสายยางเอาไว้
▶ **หมายเลข 31:** 1. ที่ยึด 2. มือจับ
2. พับมือจับลงไปในแขนรอกม้วนโดยดึงมือจับไปตามทิศทางของลูกศรที่ตั้งแสดงในภาพ
▶ **หมายเลข 32:** 1. มือจับ 2. แขนรอกม้วน

ข้อสังเกต: เพื่อป้องกันไม่ให้สายยางแรงดันสูงเกิดความเสียหาย ให้ไล่น้ำที่เหลือค้างอยู่ในสายออกก่อนการเก็บรักษา

การบำรุงรักษาและการเก็บรักษา

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดปลั๊กออกก่อนทำการตรวจสอบหรือบำรุงรักษา

ข้อสังเกต: อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เนื่องจากอาจทำให้สีซีดจาง เสียรูป หรือแตกร้าวได้

การทำความสะอาดหัวฉีด

ใช้แท่งทำความสะอาดเช็ดสิ่งสกปรกออกจากหัวฉีดหรือหัวฉีดที่อุดตัน

▶ **หมายเลข 33:** 1. แท่งทำความสะอาด

ข้อสังเกต: อย่าฝึนนำสิ่งสกปรกหรือเศษต่างๆ ออก เนื่องจากอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บหรือเกิดความเสียหายกับรูฉีดน้ำ และทำให้หม้อฉีดน้ำคลาดเคลื่อนหรือประสิทธิภาพในการทำงานลดลง

การทำความสะอาดตัวกรอง

ถอดตัวเชื่อมต่อสายจ่ายน้ำ และนำสิ่งสกปรกหรือเศษต่างๆ ออกจากตัวกรอง

▶ **หมายเลข 34:** 1. ตัวเชื่อมต่อสายจ่ายน้ำ 2. ตัวกรอง 3. แหวนกันรั้ว

เมื่อใช้งานชุดท่อดูดน้ำ (อุปกรณ์เสริม) ให้นำตัวกรองออกจากปลอกตัวกรอง จากนั้นนำสิ่งสกปรกหรือเศษต่างๆ ออก

▶ **หมายเลข 35:** 1. ตัวกรอง 2. ปลอกตัวกรอง

หมายเหตุ: ทำความสะอาดตัวกรองเป็นระยะๆ เพื่อคงประสิทธิภาพที่ดีที่สุด

การเก็บรักษา

เก็บสายยางและสายไฟโดยการม้วน เก็บป็นมัดและห่อมัดในกระเป่า

HW1200

▶ หมายเลข 36

HW1300

▶ หมายเลข 37

⚠ ข้อควรระวัง: เก็บรักษาเครื่องไว้ในร่มที่อุณหภูมิไม่ต่ำกว่าจุดเยือกแข็ง ถ้าเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงเย็นจนแข็งและทำงานผิดปกติ โปรดติดต่อศูนย์บริการในประเทศของคุณเพื่อรับการซ่อม

⚠ ข้อควรระวัง: เคลื่อนย้ายเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงด้วยมือจับเคลื่อนย้ายเสมอ อย่าเคลื่อนย้ายเครื่องด้วยสายยางหรือสายไฟ เนื่องจากสายยางหรือสายไฟอาจจะเสียหายได้

⚠ ข้อควรระวัง: อย่าเคลื่อนย้ายเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงโดยไม่ได้ม้วนเก็บสายยางและ/หรือสายไฟ เนื่องจากสายยางหรือสายไฟอาจเสียหายหรือพันเข้ากับวัตถุอื่นซึ่งทำให้ได้รับบาดเจ็บหรือสิ่งของเสียหายได้

เพื่อความปลอดภัยและนำเชื้อถือของผลิตภัณฑ์ ควรให้ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita เป็นผู้ดำเนินการซ่อมแซม บำรุงรักษาและทำการปรับตั้งอื่นๆ นอกจากนี้ให้ใช้อะไหล่ของแท้จาก Makita เสมอ

การแก้ไขปัญหา

ก่อนนำไปซ่อม ให้ทำการตรวจสอบด้วยตัวเองก่อน หากพบปัญหาที่ไม่มีอธิบายในคู่มือการใช้งาน อย่าพยายามถอดแยกเครื่องมือ แต่ให้นำไปซ่อมที่ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita และใช้ชิ้นส่วนอะไหล่ของ Makita

สภาวะความผิดปกติ	สาเหตุที่เป็นไปได้ (การทำงานผิดปกติ)	การแก้ไข
เครื่องฉีดน้ำไม่ทำงาน	ไม่มีไฟฟ้า	เสียบปลั๊กไฟเข้ากับแหล่งจ่ายไฟหลัก และตรวจสอบว่ามีไฟฟ้าจ่ายออกจากแหล่งจ่ายไฟหลักหรือไม่
	สวิตช์ปิดอยู่	เปิดสวิตช์
	มีแรงดันเหลือค้างในปั๊ม	เหนี่ยวไกปืน
	สายไฟชำรุดหรือวงจรไฟฟ้าขัดข้อง	ติดต่อศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองเพื่อรับการซ่อม
น้ำไม่ไหล/น้ำไหลเบา	น้ำไม่ไหล	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก๊อกน้ำเปิดอยู่ ถ้าใช้ชุดสูบน้ำให้นำน้ำเข้าในสาย
	น้ำไหลเบา	เปิดก๊อกน้ำ
	การเชื่อมต่อสายยางไม่ดี	ตรวจสอบการเชื่อมต่อระหว่างสายจ่ายน้ำกับก๊อกน้ำ และช่องรับน้ำของเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง
	สายจ่ายน้ำ ตัวกรอง หรือหัวฉีดอุดตัน	ทำความสะอาดสายจ่ายน้ำ ตัวกรอง หรือหัวฉีดที่อุดตัน
	อากาศปิดกั้นการไหลของน้ำ	ปิดสวิตช์ แล้วเปิดอีกครั้งโดยบีบไกปืนไปด้วย
	หัวฉีดชำรุดหรือเสื่อมสภาพ	เปลี่ยนหัวฉีด
	ปั๊มหรือวาล์วทำงานผิดปกติ	ติดต่อศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองเพื่อรับการซ่อม
น้ำไหลไม่ต่อเนื่อง	หัวฉีดอุดตัน	ทำความสะอาดรูของหัวฉีดที่อุดตันโดยใช้แท่งทำความสะอาด
	การสูบน้ำไม่ดี	ตรวจสอบสายจ่ายน้ำโดยเริ่มจากก๊อกน้ำว่ามีการรั่วหรืออุดตันหรือไม่ เปิดก๊อกน้ำ
	น้ำร้อนเกินไป	จ่ายน้ำเย็น
	วาล์วทำงานผิดปกติ	ติดต่อศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองเพื่อรับการซ่อม
เสียงผิดปกติ	น้ำร้อนเกินไป	จ่ายน้ำเย็น
	มีอากาศอยู่ในปั๊ม	ติดต่อศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองเพื่อรับการซ่อม
น้ำและน้ำมันรั่วไหล	การเชื่อมต่อไม่ดี	ตรวจสอบการเชื่อมต่อระหว่างสายยางแรงดันสูงและไกปืน รวมถึงเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง
	ตัวกันรั่วเสื่อมสภาพ	ติดต่อศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองเพื่อรับการซ่อม
ปั๊มไม่ทำงานแม้ว่าได้ยินเสียงมอเตอร์	สายไฟต่อพ่วงไม่เหมาะสม	ใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมซึ่งได้รับมาตรฐานผลิตภัณฑ์

อุปกรณ์เสริม

⚠ ข้อควรระวัง: ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงเหล่านี้กับเครื่องมือ Makita ที่ระบุในคู่มือการใช้ อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นๆ อาจมีความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บ ใช้ อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น

หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมเหล่านี้ โปรดสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

หมายเหตุ: อุปกรณ์บางรายการอาจจะรวมอยู่ในชุดเครื่องมือเป็นอุปกรณ์มาตรฐาน ซึ่งอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

ท่อฉีดพ่น

▶ หมายเลข 38

สามารถปรับความกว้างของน้ำแรงดันสูงได้ตั้งแต่ 0° ถึง 25° โดยการหมุนปลายหัวฉีดด้านหน้า

⚠ ข้อควรระวัง: เมื่อปรับความกว้างของน้ำแรงดันสูงอย่าหมุนหัวฉีดโดยตั้งไปทางปืนฉีด หัวฉีดอาจหลุดจากปืนฉีดและทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

แปรงทำความสะอาด (ยาว)

▶ หมายเลข 39

หัวฉีดมาพร้อมกับแปรง สำหรับการล้างฝุ่นด้วยน้ำไปพร้อมๆ กับขัดด้วยแปรง

ชุดสายสูบน้ำ

▶ หมายเลข 40

เปลี่ยนเป็นชุดสายสูบน้ำแทนสายจ่ายน้ำเพื่อใช้น้ำจากแทงก์หรือถังเก็บน้ำ

การหมุนแปรงล้าง

▶ หมายเลข 41

เมื่อปล่อยน้ำแรงดันสูง แปรงสามอันที่อยู่ด้านในจะหมุนช้าๆ เหมาะสำหรับการทำความสะอาดสิ่งสกปรกที่ฝังภายนอก ตัวถังรถ อ่างอาบน้ำ ฯลฯ ที่ไม่ฝังแน่นนัก

ท่อต่อ

▶ หมายเลข 42

ท่อเพื่อขยายความยาวของปืนฉีด มีความยาวต่างกันสามขนาดให้เลือก โดยการเปลี่ยนจำนวนท่อที่ใช้

ท่อฉีดพ่นสำหรับที่เข้าถึงยาก

▶ หมายเลข 43

ท่อฉีดพ่นที่มีความยาวเป็นพิเศษซึ่งมาพร้อมกับหัวฉีดเข้ามุม เหมาะสำหรับทำความสะอาดบริเวณที่เข้าถึงยากเช่นใต้ท้องรถและรางน้ำ

⚠ ข้อควรระวัง: อย่าใช้ท่อฉีดพ่นสำหรับที่เข้าถึงยากกับท่อต่อ

อุปกรณ์ป้องกันการกระเซ็น

▶ หมายเลข 44

ลดการกระเซ็นเมื่อทำความสะอาดมุมต่างๆ ด้วยหัวพ่นสิ่งสกปรก

ข้อต่อหมุน

▶ หมายเลข 45

ป้องกันสายยางแรงดันสูงบิด

ข้อต่อเชื่อม

▶ หมายเลข 46

ข้อต่อที่ใช้เชื่อมกับหัวฉีดของรุ่นอื่น

หมายเหตุ: ต้องใช้ข้อต่อเชื่อมหากใช้หัวฉีดของรุ่นอื่น HW112 หรือ HW121

สายยางทำความสะอาดท่อ (10 m/15 m)

▶ หมายเลข 47

สำหรับทำความสะอาดและกำจัดสิ่งสกปรกที่อุดตันท่อประปาและท่อระบายน้ำ

⚠ ข้อควรระวัง: ระวังน้ำแรงดันสูงเป็นพิเศษเมื่อใช้งานสายยางทำความสะอาดท่อ น้ำที่ไหลย้อนกลับจะมีแรงดันสูงเป็นพิเศษ ใช้ปืนฉีดน้ำแรงดันสูงเฉพาะเมื่อหัวฉีดถูกใส่เข้าไปในท่อเพื่อทำความสะอาดอย่างน้อยจนถึงขีดสีแดง

สายต่อพ่วงสายยางแรงดันสูง (5 m/8 m/10 m)

▶ หมายเลข 48

สายต่อพ่วงใช้เชื่อมต่อตัวเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงกับปืนฉีด

หัวฉีดพ่นและด้ามต่อ Vario-Power

► หมายเลข 49: 1. หัวฉีดพ่น Vario-Power 2. ด้ามต่อ
สามารถปรับแรงดันการฉีดได้โดยการหมุนหัวฉีด

คำเตือน: ติดตั้งหัวฉีด Vario-Power เข้ากับด้ามต่อ
เท่านั้น อย่าเชื่อมต่อด้ามต่อเสริมอื่นเข้ากับด้ามต่อของ
แท้ การใช้อุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นๆ นอกเหนือจากที่ได้รับการ
แนะนำโดยผู้ผลิต อาจเสี่ยงต่อการเกิดความเสียหายหรือ
การบาดเจ็บได้

ข้อควรระวัง: ขณะปรับแรงดันการฉีด อย่าหมุนหัว
ฉีดโดยดึงมาทางปืนฉีด หัวฉีดอาจหลุดจากปืนฉีดและ
ทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885542E370
EN, ZHCN, ID,
VI, TH
20210421